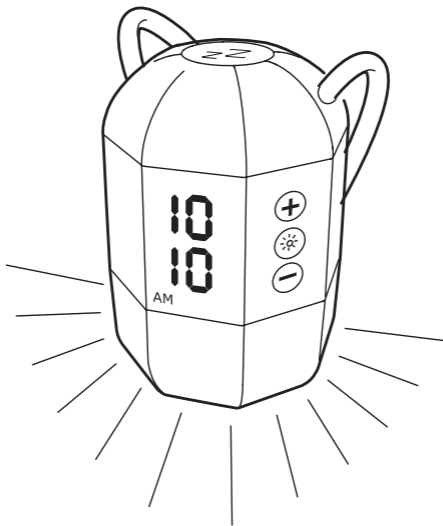
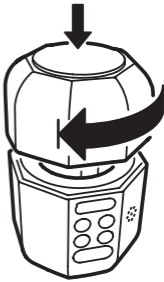
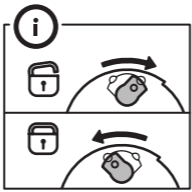
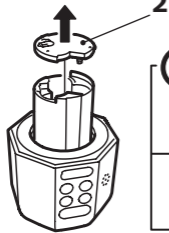
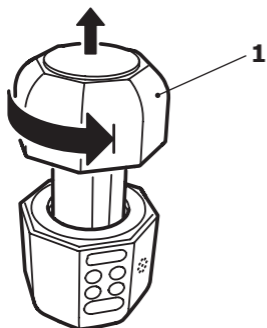
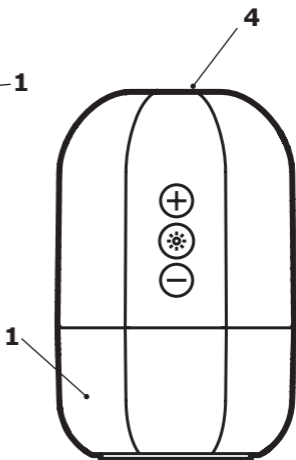
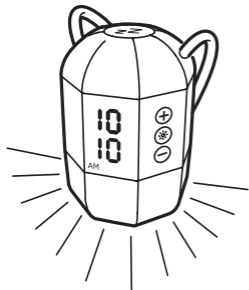
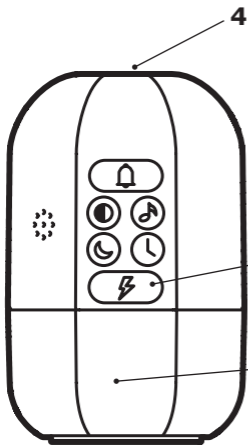


# FNURRA



Design and Quality  
IKEA of Sweden





<b>ENGLISH</b>	<b>6</b>
<b>DEUTSCH</b>	<b>10</b>
<b>FRANÇAIS</b>	<b>14</b>
<b>NEDERLANDS</b>	<b>18</b>
<b>DANSK</b>	<b>22</b>
<b>ÍSLENSKA</b>	<b>26</b>
<b>NORSK</b>	<b>30</b>
<b>SUOMI</b>	<b>34</b>
<b>SVENSKA</b>	<b>38</b>
<b>ČESKY</b>	<b>42</b>
<b>ESPAÑOL</b>	<b>46</b>
<b>ITALIANO</b>	<b>50</b>
<b>MAGYAR</b>	<b>54</b>
<b>POLSKI</b>	<b>58</b>
<b>EESTI</b>	<b>62</b>

<b>LATVIEŠU</b>	<b>66</b>
<b>LIETUVIŲ</b>	<b>70</b>
<b>PORTUGUÊS</b>	<b>74</b>
<b>ROMÂNÀ</b>	<b>78</b>
<b>SLOVENSKY</b>	<b>82</b>
<b>БЪЛГАРСКИ</b>	<b>86</b>
<b>HRVATSKI</b>	<b>90</b>
<b>ΕΛΛΗΝΙΚΑ</b>	<b>94</b>
<b>РУССКИЙ</b>	<b>98</b>
<b>УКРАЇНСЬКА</b>	<b>102</b>
<b>SRPSKI</b>	<b>106</b>
<b>SLOVENŠČINA</b>	<b>110</b>
<b>TÜRKÇE</b>	<b>114</b>
<b>عربي</b>	<b>118</b>

### Getting started

Remove light lens (1) and open lid (2) and insert AA NiMH batteries with correct polarity and/or connect USB cord into connector (3).

### Setting time

After USB cable or battery is inserted, hours will start blinking.

- + - Increase and decrease hours and minutes
- \* Set value.
- ⌚ Short press toggles between AM/PM and 24 hrs.
- ⌚ Long press starts clock setting sequence.

### Setting alarm

- 🔔 Long press activates alarm setting mode.
- + - Increase and decrease hours and minutes.
- \* Set value.
- 🔔 Short press toggles alarm on/off.  
Alarm symbol in display is on when alarm is activated.
- 🎵 Select alarm sounds or mute sound. Sounds preview with 50% volume.

### Display symbols

- 🔔 Alarm activated.
- zZ Snooze activated.
- 🔇 Sound muted.
- ⬜ Flash: Low battery, Steady On: Charging, Off: Fully Charged
- 🌙 Sleep timer activated.
- Er Error

### **Waking up with alarm**

20 minutes before the alarm goes off the main light starts from minimum brightness level.

During this 20 minutes cycle the brightness gradually increases until it reaches 100% at the alarm set off time.

If the sound is not muted sound starts playing at zero volume at the alarm time and increases slowly during 2 minutes until it reaches 100%.

By tapping (4) on the top of product the alarm will be snoozed. To stop the alarm, press any button.

### **Setting snooze time**

- ☾ Long press activates the snooze time setting.
- ⊕ ⊖ Increase and decrease minutes.
- ⊛ Set value. Default snooze value is 7 minutes.

### **Sleep light timer**

- ☾ Short press activates sleep light timer, each press increases the timer with 5 minutes.

### **Light adjustments**

- ⊛ Short press toggles light on/off.
- ⊕ ⊖ Short press changing the brightness.

### **Display brightness**

- ⊙ Short press adjusting the display brightness in three steps, 10%, 50% and 100% brightness.

### **Charging**

When battery is low the battery symbol will flash. Connect a power supply to the USB-C connector (3). For charging, use only Ni-MH type AA rechargeable batteries. Do not use or attempt to charge other types such as Alkaline, Carbon Zink

etc. The wake up lamp has built in protection and will detect wrong battery types. Er will show in display in case of error

**Recommended power supply:**

5V DC, min 2A (Not included)

**Recommended battery types:**

3 x IKEA LADDA 2450 (AA, 1.2V, 2450mAh, Ni-MH) (not included).

Use only Ni-MH type batteries.

Do not use Alkaline, Carbon Zink etc battery types.

Do not mix batteries of different capacities, types or date stamps.

Remove batteries if luminary to be stored for a long period or before it is scrapped.

Disconnect device from supply before removing batteries and dispose batteries safely

**TECHNICAL DATA**

**Type nr:** E1803

**Input:** 5V DC, 1A, 5W, or 3xAA

**Max lumen output:** 130lm

**IP-Class:** IP44

**Operating temperatures:** 0°C to 40°C (32°F to 104°F)

**Estimated battery run time:**

- Max brightness on both light and display: 10h
- 50% brightness on both light and display: 17h
- Min brightness on display and Light off: 7days

**Manufacturer: IKEA of Sweden AB**

**Address: Box 702, SE-343 81 Älmhult, SWEDEN**



**WARNING:**

Never install the product in a confined space. Always leave a space of at least 5 mm around the product for ventilation. Product and batteries (battery pack or batteries installed) shall not be exposed to excessive heat such as sunshine, fire or similar. No naked flame sources, such as candlelight should be placed on the apparatus.

The light source contained in this luminary shall only be replaced by the manufacture or his service agent or similar qualified person. Only to be supplied at SELV.

Only use the charger in dry locations.

**CAUTION:**

Risk of explosion if batteries are replaced by an incorrect type. Dispose of used batteries according to the instruction.

Do not attempt to repair this product yourself, as opening or removing covers may expose you to dangerous voltage points or other risks.



The crossed-out wheeled bin symbol indicates that the item should be disposed of separately from household waste. The item should be handed in for recycling in accordance with local environmental regulations for waste disposal. By separating a marked item from household waste, you will help reduce the volume of waste sent to incinerators or land-fill and minimize any potential negative impact on human health and the environment. For more information, please contact your IKEA store.

### Vor der Inbetriebnahme

Linse der Lichtquelle entfernen (1) und die Abdeckung öffnen (2) und NiMH-Batterien vom Typ AA mit korrekt ausgerichteten Polen einlegen und/oder ein USB-Kabel an der dafür vorgesehenen Anschlussstelle anschließen (3).

### Einstellen der Uhrzeit

Nachdem ein USB-Kabel angeschlossen oder die Batterien eingelegt wurden, beginnt die Uhrzeit zu blinken.

- ⊕ ⊖ Stunden und Minuten erhöhen/reduzieren.
- ⊛ Eingestellte Zeit speichern.
- ⌚ Durch kurzes Drücken wird zwischen 12- und 24-Stunden-Format gewechselt.
- ⌚ Durch langes Drücken wird der Modus zum Einstellen der Uhrzeit aktiviert.

### Einstellen der Weckzeit

- 🔔 Durch langes Drücken wird der Modus zum Einstellen der Weckzeit aktiviert.
- ⊕ ⊖ Stunden und Minuten erhöhen/reduzieren.
- ⊛ Eingestellte Zeit speichern.
- 🔔 Durch kurzes Drücken wird die Weckfunktion ein-/ausgeschaltet.  
Ein aktivierter Wecker wird durch das entsprechende Symbol angezeigt.
- 🔔 Wecktöne oder Stummschaltung auswählen. Die Tonvorschau erfolgt bei 50 % Lautstärke.

### Anzeigesymbole

- 🔔 Wecker aktiviert.
- zz Schlummerfunktion aktiviert.
- 🔇 Ton stummgeschaltet.
- 🔋 Blinkend: Niedriger Batterieladestand, Stabiles Leuchten: Wird geladen, Aus: Vollständig aufgeladen
- 🌙 Sleep-Timer aktiviert.
- Er Fehler

## Mit Wecker aufwachen

20 Minuten vor der eingestellten Weckzeit beginnt das Hauptlicht, mit der niedrigsten Helligkeitsstufe zu leuchten.

Während dieser 20 Minuten wird die Helligkeit schrittweise erhöht, sodass zur eingestellten Weckzeit 100 % erreicht sind.

Sofern der Ton nicht stummgeschaltet ist, beginnt der Ton zur Weckzeit bei Lautstärke 0 und wird in den folgenden 2 Minuten langsam erhöht, bis 100 % erreicht sind.

Durch Antippen (4) der Produktoberseite wird die Schlummerfunktion aktiviert.

Zum Stoppen des Weckers eine beliebige Taste drücken.

## Einstellen der Schlummerzeit

☾ Durch langes Drücken wird der Modus zum Einstellen der Schlummerzeit aktiviert.

⊕ ⊖ Minuten erhöhen/reduzieren.

⊛ Eingestellte Zeit speichern. Die Standardzeit beträgt 7 Minuten.

## Schaflicht-Timer

☾ Durch kurzes Drücken wird der Schaflicht-Timer aktiviert. Jedes Drücken erhöht den Timer um 5 Minuten.

## Einstellen der Lights

⊛ Durch kurzes Drücken wird das Licht ein-/ausgeschaltet.

⊕ ⊖ Durch kurzes Drücken wird die Helligkeit geändert.

## Helligkeit des Displays

ⓘ Durch kurzes Drücken wird die Display-Helligkeit in drei Stufen eingestellt: 10, 50 und 100 %.

## Aufladen

Bei niedrigem Batterieladestand blinkt das Batteriesymbol.

Stromversorgung am USB-C-Anschluss (3) anschließen. Zum Aufladen dürfen nur aufladbare Ni-MH-Batterien vom Typ AA

verwendet werden. Keine anderen Batterien, z. B. Alkali, Zink-Kohle usw., verwenden oder aufladen. Die Wecklampe ist mit einer Schutzfunktion ausgestattet und erkennt falsche Batterietypen. Bei einem Fehler wird „Er“ auf dem Display angezeigt

**Empfohlene Stromversorgung:**

5 V DC, min. 2A (nicht enthalten)

**Empfohlene Batterietypen:**

3 x IKEA LADDA 2450 (AA, 1,2 V, 2450 mAh, Ni-MH) (nicht enthalten).

Nur Ni-MH-Batterien verwenden.

Keine anderen Batterietypen, z. B. Alkalin, Kohle-Zink usw., verwenden.

Niemals Batterien miteinander kombinieren, die sich in Leistung, Typ oder Datum voneinander unterscheiden.

Batterien herausnehmen, wenn die Leuchte über einen längeren Zeitraum gelagert werden soll oder bevor sie entsorgt wird.

Das Gerät vor dem Entfernen der Batterien von der Stromversorgung trennen und die Batterien sicher entsorgen

**TECHNISCHE DATEN**

**Typ:** E1803

**Eingangsspannung:** 5 V DC, 1A, 5W oder 3xAA

**Max. Lichtstrom:** 130 lm

**Schutzklasse:** IP44

**Betriebstemperaturen:** 0 °C bis 40 °C

**Geschätzte Batterielaufzeit:**

- Licht und Display mit max. Helligkeit: 10 h
- Licht und Display mit 50 % Helligkeit: 17 h
- Display mit min. Helligkeit und Licht aus: 7 Tage

**Hersteller: IKEA of Sweden AB**

**Adresse: Box 702, SE-343 81 Älmhult, SCHWEDEN**

**WARNUNG:**

Das Produkt niemals in einem engen Raum installieren. Stets für Lüftungszwecke einen Freiraum von 5 mm um das Gerät herum lassen.

Produkt und Batterien (eingelegerter Akkupack oder eingelegte Batterien) dürfen nicht übermäßiger Hitze, z. B. durch Sonnenlicht, Feuer oder Ähnliches, ausgesetzt werden. Keine offenen Flammen, z. B. Kerzen, auf das Gerät stellen.

Das in dieser Leuchte enthaltene Leuchtmittel darf nur vom Hersteller oder dessen Servicebeauftragten oder von einer gleichwertig qualifizierten Person ausgetauscht werden. Nur mit Sicherheitskleinspannung (SELV) versorgen.

Das Ladegerät nur in trockenen Räumen benutzen.

**VORSICHT:**

Wenn ein falscher Batterietyp eingesetzt wird, besteht Explosionsgefahr.

Gebrauchte Batterien gemäß Anweisung entsorgen.

Versuche nicht, das Produkt selbst zu reparieren, da du durch das Öffnen oder Entfernen der Abdeckungen gefährlichen Spannungen oder anderen Gefahren ausgesetzt werden könntest.







Das Symbol mit der durchgestrichenen Abfalltonne bedeutet, dass das Produkt getrennt vom Haushaltsabfall entsorgt werden muss. Das Produkt muss gem. der örtlichen Entsorgungsvorschriften der Wiederverwertung zugeführt werden. Durch separate Entsorgung des Produkts trägst du zur Minderung des Verbrennungs- oder Deponieabfalls bei und reduzierst eventuelle negative Einwirkungen auf die menschliche Gesundheit und die Umwelt. Weitere Informationen im IKEA Einrichtungshaus.

**Mise en route**






Retirez le verre (1), ouvrez le couvercle (3) et insérez les piles AA NiMH en respectant les consignes de polarité et/ou branchez le câble USB à la prise (3).

**Réglage de l'heure**






Les heures se mettent à clignoter lorsque le câble USB a été branché ou les piles insérées.

-  Permet d'augmenter ou de diminuer les chiffres des heures et des minutes.
-  Permet d'enregistrer la valeur.
-  Une brève pression sur cette touche permet de changer le format d'affichage de l'heure (12 heures ou 24 heures).
-  Une pression prolongée sur cette touche permet de démarrer la séquence de réglage du réveil.

**Réglage de l'alarme**

-  Une pression prolongée sur cette touche permet d'activer le mode réglage de l'alarme.
-  Permet d'augmenter ou de diminuer les chiffres des heures et des minutes.
-  Permet d'enregistrer la valeur.
-  Une brève pression sur cette touche permet d'activer ou de désactiver l'alarme.  
Le symbole d'alarme apparaît sur l'affichage lorsque l'alarme est activée.
-  Permet de sélectionner une sonnerie d'alarme ou de couper le son.  
Pour le test des sonneries d'alarme, le volume est à 50 %.

**Symboles sur l'affichage**

-  Alarme activée.
-  Répétition activée.
-  Son coupé.
-  Clignotement : pile faible. Voyant constant : charge en cours.  
Éteint : entièrement chargé
-  Minuterie de mise en veille activée.
- Er** Erreur

### Réveil avec alarme

20 minutes avant le déclenchement de l'alarme, la lumière principale s'allume à un niveau de luminosité minimal.

Pendant ce cycle de 20 minutes, la luminosité augmente petit à petit jusqu'à atteindre 100 % au moment du déclenchement prévu de l'alarme.

Si le son n'est pas coupé, la sonnerie de l'alarme se déclenche à un volume nul, qui va ensuite augmenter de manière très progressive pendant 2 minutes, jusqu'à atteindre 100 %.

Pour répéter l'alarme, appuyez sur la touche (4) en haut de l'appareil. Pour arrêter l'alarme, appuyez sur n'importe quelle touche.

### Réglage de la durée de répétition

- ☾ Une pression prolongée sur cette touche permet d'activer le réglage de la durée de répétition.
- ⊕ ⊖ Permet d'augmenter ou de diminuer les chiffres des minutes.
- ⊛ Permet d'enregistrer la valeur. La valeur de répétition par défaut est de 7 minutes.

### Minuterie de mise en veille de la lumière

- ☾ Une brève pression sur cette touche permet d'activer la minuterie de mise en veille de la lumière ; chaque pression ajoute 5 minutes à la durée.

### Réglages de la lumière

- ⊛ Une brève pression sur cette touche permet d'activer ou de désactiver la lumière.
- ⊕ ⊖ Une brève pression sur cette touche permet de modifier la luminosité.

### Luminosité de l'affichage

- Ⓜ Une brève pression sur cette touche permet de régler la luminosité de l'affichage sur trois niveaux différents : 10 %, 50 % et 100 %.

### Charge

Lorsque la charge de la pile est faible, le symbole pile clignote. Branchez une alimentation à la prise USB-C (3). Pour la recharge, utilisez uniquement des piles rechargeables de type AA Ni-MH. N'utilisez pas

et n'essayez pas de charger d'autres types de piles comme des piles alcaline, au carbone-zinc, etc. Votre réveil avec lumière est doté d'une protection intégrée, capable de détecter les types de piles incorrects. Er s'affiche en cas d'erreur

**Alimentation recommandée :**

5 V CC, 2A mini (non inclus).

**Types de piles recommandés :**

3 x IKEA LADDA 2450 (AA, 1,2 V, 2 450 mAh, Ni-MH) (non inclus).

Utilisez uniquement des piles de type Ni-MH.

N'utilisez pas de piles de types alcaline, au carbone-zinc, etc.

Ne mélangez pas des piles de différentes capacités, types ou timbres-dateur.

Retirez les piles si le luminaire doit être stocké pendant une longue période ou avant qu'il ne soit mis au rebut.

Débranchez l'alimentation de l'appareil avant de retirer les piles et de les éliminer en toute sécurité

**DONNÉES TECHNIQUES**

**N° de type :** E1803

**Entrée:** 5 V CC, 1 A, 5 W ou x 3 AA

**Flux lumineux maxi :** 130 lm

**Classe IP :** IP44

**Températures de fonctionnement:** 0 °C à 40 °C (32 °F à 104 °F)

**Autonomie estimée des piles :**

- Luminosité maxi de la lumière et de l'affichage : 10 h
- Luminosité à 50 % de la lumière et de l'affichage : 17 h
- Luminosité mini de l'affichage et lumière éteinte : 7 jours

**Fabricant :** IKEA of Sweden AB

**Adresse :**

**Box 702, SE-343 81 Älmhult, SUÈDE**



**AVERTISSEMENT :**

N'installez jamais le produit dans un espace confiné. Veillez toujours à laisser un espace d'au moins 5 mm autour de l'appareil afin d'assurer sa ventilation.

L'appareil et les piles (paquet de piles ou piles installées) ne doivent pas être exposés à une chaleur excessive (soleil, feu ou équivalent). Ne placez jamais une source de flamme nue, comme une bougie par exemple, sur l'appareil.

La source lumineuse contenue dans ce luminaire ne doit être remplacée que par le fabricant, son technicien de service ou une personne qualifiée similaire. Uniquement à fournir au SELV.

Utiliser le chargeur dans des lieux secs uniquement.

**MISE EN GARDE :**

Risque d'explosion si les piles sont remplacées par des piles de type incorrect.

Mettez au rebut les piles usagées conformément aux instructions.

Ne pas essayer de réparer ce produit vous-même. Ouvrir ou retirer des couvercles peut vous exposer à des pointes de tension dangereuses ou à d'autres dangers.







Le pictogramme de la poubelle barrée indique que le produit doit faire l'objet d'un tri. Il doit être recyclé conformément à la réglementation environnementale locale en matière de déchets. En triant les produits portant ce pictogramme, vous contribuez à réduire le volume des déchets incinérés ou enfouis, et à diminuer tout impact négatif sur la santé humaine et l'environnement. Pour plus d'information, merci de contacter votre magasin IKEA.

### Aan de slag






Verwijder de lichtlens (1) en open het deksel (3). Plaats AA NiMH-batterijen met de juiste polariteit en/of sluit de USB-kabel aan op de connector (3).

### Insteltijd






Nadat de USB-kabel of de batterij is geplaatst, gaat 'Uren' knipperen.

-  Uren en minuten omhoog en omlaag afstellen
-  Instelwaarde.
-  Kort indrukken zorgt voor wisselen tussen AM/PM en 24 uur.
-  Lang indrukken start de regeling voor het instellen van de klok.

### Alarm instellen

-  Lang indrukken activeert de instelmodus voor een alarm.
-  Uren en minuten omhoog en omlaag afstellen.
-  Instelwaarde.
-  Kort indrukken schakelt het alarm in/uit.  
Het alarmsymbool op het display is aan wanneer het alarm is geactiveerd.
-  Selecteer alarmgeluiden of demp het geluid. Geluidstest met 50% volume.

### Symbolen op het display

-  Alarm geactiveerd.
-  Snooze geactiveerd.
-  Geluid gedempt.
-  Flits: Lage batterij, stabiel Aan: Laden, Uit: Geheel geladen
-  Slaaptimer geactiveerd.
- Er Fout

### Wakker worden met alarm

20 minuten voordat het alarm afgaat, gaat het hoofdlampje aan op het laagste helderheidsniveau.

Tijdens deze cyclus van 20 minuten neemt de helderheid geleidelijk toe tot deze de 100% bereikt op het tijdstip waarop het alarm afgaat.

Als het geluid niet gedempt is, begint dit op het alarmtijdstip op het laagste volume en gaat het langzaam in 2 minuten omhoog totdat het op 100% is.

Door op (4) aan de bovenkant van het product te tikken, zet u het alarm op snooze.

Druk op een knop om het alarm stop te zetten.

### **Snoozetijd instellen**

- ☾ Lang indrukken activeert de instelling van de snoozetijd.
- ⊕ ⊖ Minuten omhoog en omlaag afstellen.
- ⊛ Ingestelde waarde. De snoozewaarde is standaard 7 minuten.

### **Timer voor slaaplicht**

- ☾ Kort drukken activeert de slaaplichttimer, elke keer opnieuw indrukken verlengt de timertijd met 5 minuten.

### **Lichtinstellingen**

- ⊛ Kort indrukken schakelt het licht aan/uit.
- ⊕ ⊖ Kort indrukken wijzigt de helderheid.

### **Helderheid weergeven**

- Ⓜ Kort indrukken om de helderheid van het scherm in drie stappen, 10%, 50% en 100% helderheid, in te stellen.

### **Opladen**

Wanneer de batterij bijna leeg is, knippert het batterijsymbool. Sluit een voeding aan op de USB-C-connector (3). Gebruik om op te laden alleen oplaadbare Ni-MH-batterijen van type AA. Probeer geen andere types, zoals alkaline of koolzinkbatterijen enz., op te laden. De wekkerlamp heeft een ingebouwde bescherming en registreert een onjuist batterijtype. In het geval van een fout verschijnt Er

**Aanbevolen voeding:**

5 V gelijkstroom, min. 2 A (niet inbegrepen).

**Aanbevolen batterijtypes:**

3 x IKEA LADDA 2450 (AA, 1.2 V, 2450 mAh, Ni-MH) (niet inbegrepen).

Gebruik alleen Ni-MH-batterijen.

Gebruik geen alkaline, koolzinkbatterijen enz.

Gebruik geen batterijen van verschillende capaciteiten, types of datumstempels door elkaar.

Verwijder de batterijen indien het armatuur gedurende een langere tijd wordt opgeslagen of voordat het wordt afgedankt.

Haal het apparaat van de voeding voordat u de batterijen verwijdert en recycle de batterijen op een veilige manier

**TECHNISCHE GEGEVENS**

**Typenr.:** E1803

**Ingang:** 5 V gelijkstroom, 1 A, 5W of 3xAA

**Max. lumenopbrengst:** 130 lm

**IP-klasse:** IP44

**Werktemperatuur:** 0°C tot 40°C (32°F tot 104°F)

**Geschatte batterijduur:**

- Max helderheid van zowel licht als display: 10u
- 50% helderheid van zowel licht als display: 17u
- Min. helderheid van het display en licht uit: 7 dagen

**Fabrikant: IKEA of Sweden AB**

**Adres:**

**Box 702, SE-343 81 Älmhult, ZWEDEN**

**WAARSCHUWING:**

Installeer het product nooit in een krappe ruimte. Laat altijd ten minste 5 mm ruimte rondom het product voor de ventilatie. Product en batterijen (set batterijen of batterijen geïnstalleerd) mogen niet worden blootgesteld aan overmatige hitte, zoals zonneshijn, brand en dergelijke. Er mag geen open vuur, zoals brandende kaarsen, op het apparaat worden gezet. De lichtbron in dit armatuur mag alleen worden vervangen door de fabrikant of diens servicevertegenwoordiger of een vergelijkbaar gekwalificeerde persoon. Wordt alleen geleverd als SELV. Gebruik de oplader alleen op droge plaatsen.

**WAARSCHUWING:**

Explosiegevaar wanneer de batterijen worden vervangen door een verkeerd type.

Voer gebruikte batterijen af volgens de instructies.

Probeer dit product niet zelf te repareren. Het openen of verwijderen van afdekkingen kan blootstelling aan gevaarlijke spanningen of andere risico's veroorzaken.



Het symbool met de doorgestreepte vuilnisbak op wieltjes geeft aan dat het product gescheiden van het huishoudelijk afval moet worden aangeboden. Het product moet worden ingeleverd voor recycling in overeenstemming met de plaatselijke milieuvorschriften voor afvalverwerking. Breng het naar de plaatselijke milieustraat of het dichtstbijzijnde IKEA woonwarenhuis. Door producten met dit symbool te scheiden van het huishoudelijk afval, help je de hoeveelheid afval naar verbrandingsovens of stortplaatsen te verminderen en eventuele negatieve invloeden op de volksgezondheid en het milieu te minimaliseren. Voor meer informatie neem contact op met IKEA.

### Sådan kommer du i gang

Fjern lyslinsen (1), åbn låget (2), og isæt NiMH-batterier i størrelse AA, så de vender korrekt, og/eller tilslut en USB-ledning til stikket (3).

### Indstilling af klokkeslæt

Når USB-kablet eller batteriet er isat, begynder klokkeslættet at blinke.

- ⊕ ⊖ Øgning og mindskning af timetal og minuttal
- ⊛ Indstilling af værdi
- ⌚ Ved kortvarigt tryk skiftes der mellem AM/PM og 24 timer.
- ⌚ Ved langvarigt tryk startes sekvensen til indstilling af uret.

### Indstilling af alarm

- 🔔 Ved langvarigt tryk aktiveres tilstanden til indstilling af alarmen.
- ⊕ ⊖ Øgning og mindskning af timetal og minuttal
- ⊛ Indstilling af værdi
- 🔔 Ved kortvarigt tryk slås alarmen til/fra.  
Alarmsymbolet på displayet er tændt, når alarmen er slået til.
- 🎵 Vælg alarmlyd, eller slå lyden fra. Lydene kan prøvehøres med 50 % lydstyrke.

### Symboler på displayet

- 🔔 Alarmen er aktiveret.
- zz Snooze-tilstand er aktiveret.
- 🔕 Lyden er slået fra.
- 🔋 Blinker: lavt batteriniveau, Lyser konstant: oplader, Slukket: fuldt opladet
- 🌙 Søvn-timeren er aktiveret
- Er Fejl

### At vågne op med alarmen

20 minutter før alarmen starter, tændes lyset med den laveste lysstyrke.

I løbet af denne 20 minutters cyklus øges lysstyrken gradvist, indtil den når 100 %, når alarmen lyder.

Hvis lyden ikke er slået fra, begynder den at spille ved nul lydstyrke på alarmtidspunktet, og øges langsomt i 2 minutter, indtil den når 100 % lydstyrke.

Alarmen udsættes ved at trykke på (4) oven på produktet.

Tryk på en vilkårlig knap for at stoppe alarmen.

### Indstilling af snooze-tid

☾ Ved langvarigt tryk aktiveres indstillingen af snooze-tid.

⊕ ⊖ Øgning og mindskning af minuttal.

⊛ Indstilling af værdi. Standard snooze-tid er 7 minutter.

### Sovelys-timer

☾ Et kortvarigt tryk aktiverer sovelys-timeren. Hvert tryk øger indstillingen med 5 minutter.

### Justering af lyset

⊛ Ved kortvarigt tryk slås alarmen til/fra.

⊕ ⊖ Ved kortvarigt tryk ændres lysstyrken.

### Displayets lysstyrke

① Ved kortvarigt tryk justeres displayets lysstyrke i tre trin: 10 %, 50 % og 100 % lysstyrke.

### Opladning

Når batteriniveauet er lavt, blinker batterisymbolet. Tilslut en strømforsyning til USB-C-stikket (3). Der må kun anvendes genopladelige Ni-MH-batterier i AA-størrelse til opladning. Forsøg ikke at bruge eller oplade andre batterityper, såsom alkaliske batterier, zink-carbon-batterier m.m. Opvågningslampen har indbygget beskyttelse og kan detektere forkerte batterityper. Displayet viser "Er" i tilfælde af fejl.

### Anbefalet strømforsyning:

5 V DC, min. 2 A (medfølger ikke).

**Anbefalede batterityper:**

3 x IKEA LADDA 2450 (AA, 1,2 V, 2450 mAh, Ni-MH) (medfølger ikke).

Der må kun anvendes batterier af typen Ni-MH.

Der må ikke anvendes alkaliske batterier eller zink-carbon-batterier m.m.

Undlad at blande batterier med forskellig kapacitet, af forskellige typer eller med forskellige datostempler.

Fjern batterierne, hvis apparatet skal opbevares i længere tid, og inden det kasseres.

Inden batterierne fjernes, skal strømforsyningen til apparatet afbrydes. Batterierne skal bortskaffes på forsvarlig vis.

**TEKNISKE DATA**

**Typenummer:** E1803

**Indgangsspænding:** 5 V DC, 1 A, 5W eller 3 x AA

**Maks. lumen:** 130 lm

**Kapslingsklasse:** IP44

**Driftstemperatur:** 0° C til 40° C (32° F til 104° F)

**Anslået batteridriftstid:**

- Maksimal lysstyrke fra både lys og display: 10 timer
- 50 % lysstyrke fra både lys og display: 17 timer
- Min. lysstyrke fra displayet og slukket lys: 7 dage

**Producent: IKEA of Sweden AB**

**Adresse:**

**Box 702, SE-343 81, Älmhult, SVERIGE**



**ADVARSEL:**

Produktet må ikke anbringes på et trangt sted. Sørg altid for, at der er mindst 5 mm omkring produktet af hensyn til ventilationen. Produktet og batterierne (batteripakke eller isatte batterier) må ikke udsættes for for meget varme som f.eks. solskin, ild eller lignende. Der må ikke stilles lyskilder med åben ild, såsom stearinlys, oven på apparatet.

Lyskilden i dette belysningsudstyr må kun udskiftes af producenten, dennes serviceagent eller en tilsvarende kvalificeret person. Må kun strømforsynes med sikker, ekstra lav spænding. Brug kun opladeren under tørre forhold.

**FORSIGTIG:**

Hvis der isættes et batteri af en forkert type, kan det medføre eksplosionsfare.

Brugte batterier skal bortskaffes i henhold til anvisningerne.

Forsøg ikke selv at reparere produktet, da åbning eller fjernelse af dæksler kan medføre risiko for elektrisk stød eller andre risici.



Symbolet med den overkrydsede affaldsspand på hjul angiver, at produktet skal bortskaffes adskilt fra husholdningsaffald. Produktet skal indleveres til genbrug i henhold til den lokale miljølovgivning for bortskaffelse af affald. Ved at adskille produktet fra husholdningsaffald hjælper du med at reducere den mængde affald, der sendes til forbrænding eller på lossepladsen, og minimerer eventuelle negative indvirkninger på menneskers sundhed og miljøet. Kontakt det nærmeste IKEA varehus for at få flere oplysninger.

**Hafist handa**

Fjarlægð linsuna (1), opnið lokið (2) og komið AA NiMH rafhlöðum fyrir þannig að skautin snúi rétt og/eða tengið USB-snúruna við tengið (3).

**Tími stilltur**

Eftir að USB-snúru eða rafhlöðum er komið fyrir byrja stafir fyrir klukkustundir að blikka.

- ⊕ ⊖ Breytið gildum fyrir klukkustundir, mínútur og daga.
- ⊛ Festið gildið.
- 🕒 Ýtið stutt til að skipta á milli AM/PM og 24 klst.
- 🕒 Ýtið lengi til að stilla tímann á ný.

**Stilling vekjara**

- 🔔 Ýtið lengi til að stilla vekjara.
- ⊕ ⊖ Breytið gildum fyrir klukkustundir, mínútur og daga.
- ⊛ Festið gildið.
- 🔔 Ýtið stutt til að slökkva/kveikja á vekjara.  
Viðvörðunartákn birtist þegar vekjarinn er settur í gang.
- 🔊 Veldu vekjarahljóð eða taktu hljóðið af. Hljóðstyrkur er forstilltur á 50%.

**Tákn á skjá**

- 🔔 Vekjari virkur.
- 🔕 Blundur virkur.
- 🔕 Slökk á hljóði.
- 🔔 Blikkljós: Rafhlaða að tæmast, Stöðugt á: Í hleðslu,
- 🌙 Slökkt: Fullhlaðið  
Svefnstilling virk.

Er: Villa

## Vekja með vekjara

20 mínútum áður en vekjarinn fer í gang kviknar á ljósinu á lægstu stillingu.

Á þessum 20 mínútum hækkar birtustigið smátt og smátt þar til það nær 100% þegar vekjarinn fer í gang.

Ef ekki er slökkt á hljóðinu byrjar hljóðspilun á lægst hljóðstyrk sem hækkar smátt og smátt í tvær mínútur þar til hann nær 100%.

Hægt er að blunda með því að banka á (4) ofan á tækinu. Ýtið á hnappinn til að slökkva á vekjaranum.

## Lengd blunds stillt

- ☾ Með því að ýta lengi er hægt að stilla lengd blunds.
- ⊕ ⊖ Stillið mínútufjölda.
- ⊛ Festið gildið. Sjálfgefin lengd blunds er 7 mínútur.

## Tímalengd sefnljóss

- ☾ Með því að ýta stutt er tími svefnljóss settur í gangi. Í hvert sinn sem ýtt er lengist tíminn um 5 mínútur.

## Stilling á ljósi

- ⊛ Ýtið stutt til að slökkva/kveikja á ljósi.
- ⊕ ⊖ Með því að ýta stutt er birtustigi breytt.

## Skjábirta:

- Ⓢ Ýtið stutt til að stilla skjábirtnu í þremur þrepum, 10%, 50% og 100% birtu.

## Hleðsla

þegar rafhlöðustaðan er lág mun blikkar rafhlöðutáknið. Tengid rafmagnssnúru við USB-C tengid (3). Við hleðslu eru einungis notaðar Ni-MH AA endurhlaðanlegar rafhlöður. Ekki reyna að hlaða aðrar tegundir rafhlaðna, s.s. Alkaline og

Carbon Zink o.s.frv. Vakningarljósið er með innbyggða vörn og mun greina ef röngum tegundum rafhlaðna hefur verið komið fyrir. Er birtist á skjánum ef villa kemur upp

**Ráðlagður aflgjafi:**

5V DC, min 2A (fylgir ekki).

**Ráðlagðar gerðir rafhlöðu:**

3 x IKEA LADDA 2450 (AA, 1.2V, 2450mAh, Ni-MH) (fylgir ekki).

Notið aðeins rafhlöður af Ni-MH gerð.

Ekki má nota Alkaline, Carbon ZINK og svipaðar rafhlöðugerðir.

Ekki má blanda rafhlöðum af mismunandi getu, gerðum eða dagsetningarstimplum.

Fjarlægið rafhlöður er geyma á ljósið í lengri tíma eða áður en því er fleygt.

Aftengið tækið frá rafmagni áður en rafhlöður eru fjarlægðar og fargið rafhlöðum með öruggum hætti

**TÆKNILÝSING**

**Tegund nr:** E1803

**Inntak:** 5V DC, 1A, 5W eða 3xAA

**Hámark lumen út:** 130lm

**IP-Flokkur:** IP44

**Hitastig við notkun:** 0°C til 40°C (32°F til 104°F)

**Áætlaður endingartími rafhlöðu:**

- Hámarks birtustig fyrir ljós og skjá: 10 klst
- 50% birtustig fyrir ljós og skjá: 17 klst
- Lágmarks birtustig fyrir skjá og slökkt á ljósi: 7 dagar

**Framleiðandi: IKEA of Sweden AB**

**Heimilisfang: Box 702, SE-343 81 Älmhult, SWEDEN**

**VARÚÐ:**

Aldrei setja vöruna upp í lokuðu rými. Leyfið ávallt a.m.k. 5 mm rými umhverfis vöruna svo lofti um hana.

Vara og rafhlöður (rafhlöðupakki eða rafhlöður settar upp) mega ekki verða fyrir of háum hita frá sólarljósi, eldi eða sambærilegu. Ekki láta tækið komast í snertingu við opinn loga, s.s. kertaljós.

Ljósgrjafann í þessum lampa má aðeins skipta um hjá framleiðanda eða þjónustufulltrúa hans eða öðrum viðurkenndum aðila. Má aðeins selja hjá SELV. Notaðu hleðslutækið aðeins á þurrum svæðum.

**VARÚÐ:**

Sprenghætta getur stafað af því að skipta út rafhlöðum fyrir aðrar af rangri tegund.

Fargið rafhlöðum í samræmi við leiðbeiningar.

Ekki reyna að gera við tækið á eigin spýtur það sem slíkt getur gert notanda berskjaldaðan fyrir hættulegri rafspennu.



Táknið með mynd af ruslatunnu með krossi yfir þýðir að ekki má farga vörunni með venjulegu heimilissorpi. Vörunni þarf að skila í endurvinnslu eins og lög gera ráð fyrir á hverjum stað fyrir sig. Með því að henda slíkum vörum ekki með venjulegu heimilissorpi hjálpar þú til við að draga úr því magni af úrgangi sem þarf að brenna eða nota sem landfyllingu og lágmarkar möguleg neikvæð áhrif á heilsu fólks og umhverfið. Þú færð nánari upplýsingar í IKEA versluninni.

### Komme i gang

Fjern lyslinsen (1), åpne lokket (2) og sett inn AA NiMH-batterier med riktig polaritet og/eller koble USB-ledningen til kontakten (3).

### Still inn tiden

Etter at USB-kabelen eller batteriet er satt inn, vil timene begynne å blinke.

- + - Øk og reduser timer og minutter
- \* Angi verdi.
- ⌚ Et kort trykk veksler mellom AM/PM og 24 timer.
- ⌚ Et langt trykk starter sekvensen med innstilling av klokken.

### Still alarmen

- 🔔 Et langt trykk aktiverer innstillingsmodus for alarm.
- + - Øk og reduser timer og minutter.
- \* Angi verdi.
- 🔔 Et kort trykk slår alarmen på/av.  
Alarmsymbolet i displayet er på når alarmen er aktivert.
- 🔊 Velg alarmlyder eller demp lyden. Forhåndsvisning av lyden med 50 % volum.

### Symboler i displayet

- 🔔 Alarm aktivert.
- zzz Slumring aktivert.
- 🔊 Lyd dempet.
- 🔋 Indikator for lavt batterinivå. Blinker ved feil.  
Hvilemodus aktivert.  
Blink: Lavt batteri, Lyser kontinuerlig: Lading, Av: Fulladet
- 🌙 Hvilemodus aktivert.
- Er Feil

### Våkne med alarm

20 minutter før alarmen lyder, slås hovedlyset på fra minste lysstyrkenivå.

I løpet av denne 20 minutter lange syklusen øker lysstyrken gradvis til den når 100 % på det innstilte tidspunktet for alarmen. Hvis lyden ikke er dempet, starter avspillingen av lyden på null volum på alarmtidspunktet og øker langsomt i løpet av 2 minutter til den når 100 %.

Ved å trykke (4) på toppen av produktet vil alarmen skifte til slumring.

Trykk på en vilkårlig knapp for å stoppe alarmen.

### Still inn slumretid

- ☾ Et langt trykk aktiverer innstillingen for slumretid.
- ⊕ ⊖ Øk og reduser timer og minutter.
- ⊛ Angi verdi. Standardverdien for slumring er 7 minutter.

### Timer for sovelys

- ☾ Et kort trykk aktiverer timeren for sovelys, hvert trykk øker timeren med 5 minutter.

### Justering av lyset

- ⊛ Et kort trykk slår lyset på/av.
- ⊕ ⊖ Et kort trykk endrer lysstyrken.

### Lysstyrke i displayet

- Ⓢ Et kort trykk justerer lysstyrken i displayet i tre trinn, 10 %, 50 % og 100 % lysstyrke.

**Lading**

Når batterinivået er lavt, begynner batterisymbolet å blinke. Koble en strømforsyning til USB-C-kontakten (3). Bruk bare oppladbare NiMH-batterier av typen AA til lading. Ikke bruk eller forsøk å lade med andre typer, f.eks. alkaliske batterier, sink-karbonbatterier osv. Vekkelampen har innebygd beskyttelse og vil oppdage feil batterityper. Er vises i displayet i tilfelle feil

**Anbefalt strømforsyning:**

5 VDC, min. 2 A (ikke inkludert).

**Anbefalte batterityper:**

3 x IKEA LADDA 2450 (AA, 1,2 V, 2450 mAh, NiMH) (ikke inkludert).

Bruk bare batterier av typen NiMH.

Ikke bruk alkaliske batterier, sink-karbonbatterier osv.

Ikke bland batterier med ulik kapasitet, av ulikt merke eller med ulik datomerking.

Ta ut batteriene hvis enheten ikke skal brukes i en lengre periode eller før den skal avhendes.

Koble enheten fra strømkilden før du tar ut batteriene, og fjern batteriene på sikker måte.

**TEKNISK INFORMASJON**

**Type nr:** E1803

**Inngang:** 5 VDC, 1 A, 5W eller 3xAA

**Maksimal lumenutgang:** 130 lm

**IP-klasse:** IP44

**Driftstemperatur:** 0 °C til 40 °C (32 °F til 104 °F)

**Anslått batteribrukstid:**

- Maksimal lysstyrke på både lys og display: 10 t
- 50 % lysstyrke på både lys og display: 17 t
- Min. lysstyrke på display og lys av: 7 dager



**Produsent: IKEA of Sweden AB**

**Adresse:**

**Box 702, SE-343 81 Älmhult, SVERIGE**

**ADVARSEL:**

Produktet må aldri plasseres på et trangt sted. Det må alltid være et rom på minst 5 mm rundt produktet for ventilasjon.

Produkt og batterier (batteripakke eller batterier som er installert) skal ikke utsettes for sterk varme som solskinn, brann eller lignende. Ikke plasser åpen ild, for eksempel stearinlys, på produktet.

Lyskilden i denne enheten må bare erstattes av produsenten eller dennes servicerepresentant eller en lignende kvalifisert person. Må bare forsynes fra en SELV-kilde.

Laderen må kun brukes på et tørt sted.

**ADVARSEL:**

Bruk av feil type batteri kan medføre eksplosjonsfare.

Lever brukte batterier til gjenvinning.

Ikke forsøk å reparere dette produktet selv. Hvis du åpner eller fjerner deksler, kan du utsettes for farlig spenning eller andre risikoer.



Symbolet viser en søppeldunk med et kryss over. Dette betyr at produktet ikke skal kastes i søpla, men holdes atskilt fra husholdningsavfallet. Produktet skal leveres til resirkulering i henhold til lokale ordninger for kildesortering. Informasjon om løsningen i din kommune finner du på [www.sortere.no](http://www.sortere.no). Ved å holde produktet atskilt fra ordinært husholdningsavfall, hjelper du med å unngå potensiell negativ virkning på menneskers helse og miljøet. For mer informasjon, vennligst kontakt nærmeste IKEA-varehus.

### Käytön aloittaminen

Irrota lampun linssi (1), avaa kansi (2) ja aseta AA NiMH-akut oikein päin ja/tai liitä USB-johto liittimeen (3).

### Ajan asettaminen

Kun USB-johto tai akut ovat paikallaan, tunnit alkavat vilkkua.

- ⊕ ⊖ Tuntien ja minuuttien säätäminen
- ⊛ Arvon asettaminen
- 🕒 Lyhyt painallus vaihtaa AM/PM- ja 24 tunnin näytön välillä.
- 🕒 Pitkä painallus käynnistää kellon asetukset.

### Herätyksen asettaminen

- 🔔 Pitkä painallus aktivoi herätyksen asetustilan.
- ⊕ ⊖ Tuntien ja minuuttien säätäminen
- ⊛ Arvon asettaminen
- 🔔 Lyhyt painallus kytkee herätyksen päälle/pois päältä. Herätyksen symboli näkyy näytössä, kun herätys on aktivoitu.
- 🎵 Herätysäänen tai mykistyksen valinta. Äänen esikuuntelu kuuluu 50 %:n voimakkuudella.

### Näytön symbolit

- 🔔 Herätys aktivoitu.
- zzz Torokku aktivoitu.
- 🔊 Ääni mykistetty.
- 🔦 Vilkkuu: Akun varaus matala, Palaa: Lataus käynnissä, Pois päältä: Akku on täynnä
- 🌙 Uniajastin aktivoitu.
- Er Virhe

## Herättäminen

20 minuuttia ennen herätysaikaa päävalo alkaa kirkastua matalimmasta kirkkaustasosta alkaen.

20 minuutin aikana valo muuttuu vähitellen kirkkaammaksi ja saavuttaa 100 % kirkkauden herätysaikaan mennessä.

Jos ääntä ei ole mykistetty, herätysääni alkaa soida asetettuna herätysaikana pienimmällä äänenvoimakkuudella ja voimistuu hitaasti kahden minuutin ajan 100 %:iin asti.

Saat torkun päälle napauttamalla (4) tuotteen yläosassa.

Voit laittaa herätyksen pois päältä painamalla mitä tahansa painiketta.

## Torkkuajan asettaminen

☾ Pitkä painallus aktivoi torkkuajan asettamisen.

⊕ ⊖ Minuuttien säätäminen

⊛ Arvon asettaminen Torkun oletusaika on 7 minuuttia.

## Uniajastin

☾ Lyhyt painallus aktivoi uniajastimen, ja jokainen painallus lisää ajastimeen 5 minuuttia.

## Valon säätäminen

⊛ Lyhyt painallus kytkee valon päälle/pois päältä.

⊕ ⊖ Lyhyt painallus muuttaa kirkkautta.

## Näytön kirkkaus

Ⓢ Lyhyt painallus säätää näytön kirkkautta kolmessa vaiheessa, 10 %, 50 % ja 100 %.

## Lataaminen

Kun virta on vähissä, akun symboli vilkkuu. Kytke virtalähde USB-C-liittimeen (3). Lataa ainoastaan Ni-MH-tyyppisiä AA-akkuja. Älä käytä tai yritä ladata muita tyyppisiä, kuten

alkali- tai hiili-sinkkiparistoja. Herätysvalon suojausmekanismi tunnistaa väärentyyppiset akut. Näytössä näkyy Er, jos tapahtuu virhe

**Suosittelava virtalähde:**

5V DC, väh. 2A (ei mukana).

**Suosittelavat akkutyyppit:**

3 x IKEA LADDA 2450 (AA, 1.2V, 2450mAh, Ni-MH) (ei mukana).

Käytä vain Ni-MH-tyyppisiä akkuja.

Älä käytä alkali-, hiili-sinkki- tai muita paristoja.

Älä sekoita kapasiteetiltaan, tyybiltään tai päivämääräleimoiltaan erilaisia paristoja.

Ota akut pois, jos valaisin otetaan pois käytöstä pitkäksi aikaa tai ennen hävittämistä.

Irrota laite virtalähteestä ennen akkujen poistamista, ja hävitä paristot turvallisesti

**TEKNISET TIEDOT**

**Tyyppinro:** E1803

**Virtalähde:** 5V DC, 1A, 5W tai 3xAA

**Valoteho enintään:** 130 lm

**IP-luokka:** IP44

**Käyttölämpötila:** 0–40 °C (32–104 °F)

**Arvioitu akun kestoaika:**

- Kirkkain valo ja näyttö: 10 h
- Valon ja näytön kirkkaus 50 %: 17 h
- Näytön kirkkaus pienin ja valo pois: 7 päivää

**Valmistaja: IKEA of Sweden AB**

**Osoite:****PL 702, SE-343 81 Älmhult, RUOTSI****VAROITUS:**

Älä koskaan asenna tuotetta suljettuun tilaan. Jätä aina tuotteen ympärille tilaa vähintään 5 mm ilmanvaihtoa varten. Tuotetta ja akkuja (sisäistä akkua tai asennettuja akkuja) ei saa altistaa kuumuudelle, kuten auringonpaisteelle, tulelle tai vastaavalle. Kynttilöitä ja vastaavia avotulen lähteitä ei saa asettaa laitteen päälle.

Valaisimen sisältämän valonlähteen saa vaihtaa ainoastaan valmistaja, valmistajan valtuuttama huolto tai vastaavan pätevyyden omaava henkilö. Toimitetaan ainoastaan pienoisjännitteellä (SELV).

Käytä ainoastaan kuivissa tiloissa.

**VAROITUS:**

Paristo voi räjähtää, mikäli se on tyypiltään väärä.

Hävitä käytetyt akut määräysten mukaisesti.

Älä yritä korjata laitetta itse, sillä kotelon avaaminen tai poistaminen voi altistaa sinut vaarallisille jännitepiikeille tai muille vaaroille.







Rastitettu jäteastiasymboli ilmaisee, että tuotetta ei saa hävittää kotitalousjätteen joukossa. Kun hävität tuotteen, vie se asianmukaiseen keräys- tai kierrätyspisteeseen. Huolehtimalla tällä merkillä varustetun laitteen asianmukaisesti kierrätykseen vähennät kaatopaikalle päätyvän jätteen määrää ja mahdollisia ympäristölle ja terveydelle aiheutuvia haittoja. Lisätietoja lähimmästä IKEA-tavaratalosta.

**Kom igång**






Avlägsna ljuslinsen (1) och öppna locket (2). Sätt i AA Ni-MH-batterier med rätt polaritet och/eller anslut USB-kabeln till kontakten (3).

**Ställ in tiden**






När du satt i USB-kabeln eller batterierna kommer siffrorna på klockan att börja blinka.

-  Ställ in timmar och minuter.
-  Bekräfta tiden.
-  Snabbt tryck växlar mellan AM/PM och 24-timmarsläge.
-  Tryck och håll in för att komma till inställningsläge.

**Ställa in alarmer**

-  Tryck och håll in för att aktivera inställningsläge.
-  Ställ in timmar och minuter.
-  Bekräfta tiden.
-  Snabbt tryck växlar mellan alarm på/av.  
Alarmsymbolen i displayen är på när alarmer är aktiverat.
-  Välj alarmsignal eller tyst läge. Förhandslyssningen är 50 % av den fulla ljudstyrkan.

**Displaysymboler**

-  Alarmer aktiverat.
-  Snooze aktiverat.
-  Tyst läge.
-  Blinkar: Svagt batteri. Ihållande sken: Laddar. Av: Fulladdat.
-  Sovtimer aktiverad.
- Er: Fel.

### Vakna till alarmet

20 minuter innan alarmsignalen startar tänds ljuset från lägsta ljusstyrka.

Under dessa 20 minuter ökar ljusstyrkan gradvis tills den når 100 % styrka vid alarmtiden.

Om ljudet inte är avstängt börjar ljudet spela från noll volym vid tiden för alarmet och ökar långsamt under 2 minuter tills det når 100%.

Snooza genom att nudda ovansidan av produkten.

Stäng av alarmet genom att trycka på valfri knapp.

### Ställ in snooze-tid

- ☾ Tryck och håll in för att starta inställningar för snooze-tid.
- ⊕ ⊖ Ställ in antal minuter.
- ⊛ Bekräfta tiden. Klockans automatiska snooze-tid är 7 minuter.

### Timer för sovljus

- ☾ Snabbt tryck aktiverar timern för sovljus, varje tryck förlänger tiden med 5 minuter.

### Justera ljuset

- ⊛ Snabbt tryck växlar mellan ljus på/av.
- ⊕ ⊖ Snabbt tryck ändrar ljusstyrkan.

### Ljusstyrka för displayen

- Ⓢ Snabbt tryck justerar displayens ljusstyrka i tre steg. 10%, 50% och 100% ljusstyrka.

### Laddning

När batterinivån är låg kommer batterisymbolen att blinka. Anslut en strömsladd till USB-C-kontakten (3). För att ladda, använd endast Ni-MH AAA laddningsbara batterier. Använd inte, eller försök inte ladda, andra typer av batterier, så som alkaliska- och kolzinksbatterier. Vakna-lampan har ett inbyggt skydd som upptäcker fel batterityper. Er kommer att synas i displayen vid fel.

**Rekommenderad strömförsörjning**

5V DC, min 2A (medföljer ej).

**Rekommenderade batterityper**

3 x IKEA LADDA 2450 (AA, 1.2V, 2450mAh, Ni-MH) (medföljer ej).

Använd inte alkaliska batterier eller kolzinkbatterier.

Blanda inte batterier med olika kapaciteter, typer eller datumstämplar.

Ta ur batterierna om enheten ska förvaras under en längre tid eller innan den kasseras.

Koppla bort enheten från strömförsörjningen innan du tar ut batterierna och kassera batterierna på ett säkert sätt.

**TEKNISK DATA**

**Typ:** E1803

**Strömförsörjning:** 5V DC, 1A, 5W or 3xAA

**Max lumen uteffekt:** 130lm

**IP-klass:** IP44

**Driftstemperatur:** 0 °C to 40 °C (32 °F to 104 °F).

**Uppskattad batteritid:**

- Högsta ljusstyrka på både lampa och display: 10 timmar.
- 50% ljusstyrka på både lampa och display: 17 timmar.
- Lägsta ljusstyrka på display och lampa av: 7 dagar.

**Tillverkare: IKEA of Sweden AB**

**Adress:**

**Box 702, SE-343 81 Älmhult, SWEDEN**



**Varning:**

Installera aldrig produkten i ett slutet utrymme. Lämna alltid ett mellanrum på minst 5 mm runt produkten för ventilation.

Produkten och batterier (batteripaket eller installerade batterier) ska aldrig utsättas för hög värme så som solsken, eld eller liknande. Öppen låga, till exempel levande ljus, ska aldrig placeras på produkten. Ljuskällan i denna enhet får endast bytas ut av tillverkaren eller dennes serviceombud eller person med motsvarande kvalifikationer. Enheten får endast anslutas till skyddsklenspänning (SELV).

Använd endast laddaren på torra platser.

**Obs!**

Risk för explosion om batterierna byts ut mot felaktiga batterier. Kassera använda batterier enligt instruktionerna.

Försök inte reparera den här produkten själv, eftersom öppning eller borttagande av lock kan utsätta dig för farlig spänning eller andra risker.



Symbolen med den överkorsade soptunnan betyder att produkten ska kasseras separat från hushållsavfall. Produkten ska lämnas in för återvinning enligt lokala regler för avfallshandling. Genom att kassera en märkt produkt separat från hushållsavfallet bidrar du till att reducera mängden avfall som skickas till förbränning eller deponi och minimerar varje potentiell negativ påverkan på mänsklig hälsa och miljön. För mer information, vänligen kontakta ditt IKEA varuhus.

## Začínáme

Odstraňte světelnou čočku (1) a otevřete víko (2). Vložte baterie NiMH typu AA se správnou polaritou a/nebo do konektorů (3) zapojte USB kabel.

## Nastavení času

Po zapojení USB kabelu nebo vložení baterie začnou blikat hodiny.

- ⊕ ⊖ Zvýšení nebo snížení hodin a minut
- ⊛ Nastavení hodnoty.
- ⌚ Krátké stisknutí přepíná mezi dopoledne/odpoledne a 24hodinovým režimem.
- ⌚ Dlouhé stisknutí spustí sekvenci nastavení budíku.

## Nastavení budíku

- 🔔 Dlouhé stisknutí aktivuje režim nastavení budíku.
- ⊕ ⊖ Zvýšení nebo snížení hodin a minut.
- ⊛ Nastavení hodnoty.
- 🔔 Krátké stisknutí zapíná a vypíná budík.  
Jakmile je budík aktivován, zobrazí se symbol budíku.
- 🎵 Zvolte zvuk budíku nebo vypnutý zvuk. Možné zvuky s 50% intenzitou.

## Zobrazované symboly

- 🔔 Budík aktivován.
- 🔔 Odložené buzení aktivováno.
- 🔇 Zvuk byl ztlumen.
- 🔋 Bliká: nízký stav baterie, svítí: nabíjení, nesvítí: plně nabito.
- 🌙 Časovač Sleep Timer aktivován.
- Er Chyba

## Probuzení s budíkem

20 minut před tím, než začne zvonit budík, se z minimální úrovně začne zvyšovat intenzita hlavního světla.

Během těchto 20 minut se jas postupně zvyšuje, až dosáhne 100 % při nastavené době buzení.

Pokud není zvuk ztlumený, začne se při buzení přehrávat zvolený zvuk, a to od nulové intenzity v době buzení a bude se pomalu během 2 minut zvyšovat, dokud nedosáhne úrovně 100 %.

Klepnutím (4) na vrchní část produktu bude buzení odloženo. Chcete-li budík zastavit, stiskněte libovolné tlačítko.

### Nastavení času odložení

- ☾ Dlouhé stisknutí aktivuje nastavení času odložení.
- + - Zvýšení nebo snížení minut.
- ⊛ Nastavení hodnoty. Výchozí hodnota pro odložení je nastavena na 7 minut.

### Časovač ztlumení světla

- ☾ Krátké stisknutí aktivuje časovač ztlumení světla, každé stisknutí zvýší časovač o 5 minut.

### Nastavení světla

- ⊛ Krátké stisknutí světlo zapíná a vypíná.
- + - Krátkým stisknutím změníte jeho jas.

### Jas displeje

- Ⓢ Krátkým stisknutím upravíte jas displeje ve třech krocích: 10 %, 50 % a 100 % jasu.

### Nabíjení

Pokud je stav nabití baterie nízký, začne blikat symbol baterie. Zapojte napájecí zdroj do konektoru USB-C (3). K nabíjení používejte pouze dobíjecí baterie NiMH typu AA. Nenabíjejte ani se nepokoušejte nabíjet jiné typy baterií, například alkalické, zinkouhlíkové atd. Budicí žárovka má vestavěnou ochranu a odhalí špatný typ baterie. Na displeji se v případě chyby zobrazí text Er.

**Doporučený zdroj napájení:**

5V DC, min. 2A (není součástí).

**Doporučené typy baterií:**

3 x IKEA LADDA 2450 (AA, 1,2 V, 2450 mAh, Ni-MH) (není součástí).

Používejte pouze baterie NiMH.

Nepoužívejte baterie alkalické, zinkouhlíkové atd.

Nekombinujte baterie různých kapacit, typů ani stáří.

Pokud svítidlo nebudete dlouhou dobu používat nebo chystáte-li se je vyřadit z provozu, baterie vyjměte.

Před vyjmutím baterií odpojte zařízení od elektrické sítě a baterie bezpečně zlikvidujte.

**TECHNICKÉ ÚDAJE**

**Typ č.:** E1803

**Vstup:** 5V DC, 1A, 5W nebo 3xAA

**Maximální výstup v lumenech:** 130 lm

**Třída IP:** IP44

**Provozní teplota:** 0 °C až 40 °C (32 °F až 104 °F)

Předpokládaná doba životnosti baterie: 10 h

- Maximální jas osvětlení a displeje: 17 h
- 50% jas osvětlení a displeje: 7 dní
- Minimální jas displeje a vypnuté světlo: xh

**Výrobce:** IKEA of Sweden AB

**Adresa:**

**Box 702, SE-343 81 Älmhult, ŠVÉDSKO**

**VÝSTRAHA:**

Výrobek nikdy neinstalujte do stísněných prostor. Kolem výrobku vždy nechte minimálně 5 mm z důvodu cirkulace vzduchu. Výrobek a baterie (instalované akumulátory nebo baterie) nesmějí být vystaveny nadměrnému teplu, jako je sluneční svit, požár nebo jim podobné podmínky. Na přístroj se nesmí umísťovat zdroje otevřeného plamene, například svíčky. Světelný zdroj obsažený v tomto svítidle smí měnit pouze výrobce nebo jeho servisní zástupce či jiná podobně kvalifikovaná osoba. Napájení elektrickým proudem pouze s ochranou SELV. Nabíječku skladujte pouze v suchých prostorech.

**UPOZORNĚNÍ:**

Pokud baterie vyměníte za nesprávný typ, hrozí riziko výbuchu. Použité baterie zlikvidujte podle pokynů. Neopravujte tento výrobek sami, protože po otevření nebo odstranění krytů můžete být vystaveni nebezpečnému napětí nebo jiným rizikům.



Symbol přeškrtnutého kontejneru označuje, že tento výrobek musí být likvidován odděleně od běžného domácího odpadu. Výrobek by měl být odevzdán k recyklaci v souladu s místními předpisy pro nakládání s odpadem. Oddělením označeného výrobku z komunálního odpadu, pomůžete snížit objem odpadů posílaných do spaloven nebo na skládku a minimalizovat případný negativní dopad na lidské zdraví a životní prostředí. Pro více informací, prosím, kontaktujte obchodní dům IKEA.

## Cómo ponerte en marcha

Quita el cristal de la luz (1), abre la tapa (2) e introduce pilas NiMH AA con la polaridad correcta y/o conecta el cable USB en el conector (3).

## Configuración de la hora

Una vez introducido el cable USB o las pilas, el dígito de las horas empezará a parpadear.

- ⊕ ⊖ Sube o baja los dígitos de las horas y los minutos
- ⊛ Fija el valor.
- ⌚ Mediante pulsaciones cortas, podrás alternar entre AM/PM y el formato de 24 horas.
- ⌚ Mediante una pulsación larga, empezarás la secuencia de configuración del reloj.

## Configuración de la alarma

- 🔔 Mediante una pulsación larga, activarás el modo de configuración de la alarma.
- ⊕ ⊖ Sube o baja los dígitos de las horas y los minutos.
- ⊛ Fija el valor.
- 🔔 Mediante una pulsación corta, podrás alternar entre el encendido y el apagado de la alarma. El símbolo de la alarma aparece en la pantalla cuando se activa la alarma.
- 🔊 Selecciona los sonidos de la alarma o silencia el sonido. Vista previa de los sonidos con un 50 % del volumen.

## Símbolos de la pantalla

- 🔔 Alarma activada.
- 🔊 Función de repetición activada.
- 🔇 Sonido silenciado.
- 🔋 Flash: Pila baja, encendido de forma fija: Carga, apagado: Totalmente cargada
- 🌙 Temporizador de reposo activado.
- Er Error

### **Cómo despertarse con la alarma**

20 minutos antes de que la alarma se apague, la luz principal comienza desde el nivel de brillo mínimo.

Durante este ciclo de 20 minutos, el brillo aumenta progresivamente hasta alcanzar el 100 % en el tiempo establecido para que la alarma se apague.

Si el sonido no está silenciado, empezará a reproducirse a volumen cero a la hora de la alarma y aumentará lentamente durante dos minutos hasta alcanzar el 100 %.

Si tocas (4) en la parte superior del producto, la alarma se repetirá.

Para detener la alarma, pulsa cualquier botón.

### **Configuración del tiempo de repetición**

- ☾ Mediante una pulsación larga, puedes activar la configuración del tiempo de repetición.
- ⊕ ⊖ Sube o baja los dígitos de los minutos.
- ⊛ Fija el valor. El valor de repetición por defecto es de siete minutos.

### **Temporizador de la luz de reposo**

- ☾ Mediante una pulsación corta, puedes activar el temporizador de la luz de reposo. Con cada pulsación, aumentarás el temporizador cinco minutos.

### **Ajustes de luz**

- ⊛ Mediante una pulsación corta, podrás alternar entre el encendido y el apagado de la luz.
- ⊕ ⊖ Mediante una pulsación corta, puedes cambiar el brillo.

### **Brillo de la pantalla**

- Ⓞ Mediante una pulsación corta, puedes ajustar el brillo de la pantalla en tres pasos: 10 %, 50 % y 100 % de brillo.

## Carga

Cuando la pila esté baja, el símbolo de la pila parpadeará. Conecta una fuente de alimentación al conector USB-C (3). Para la carga, utiliza solo pilas recargables Ni-MH de tipo AA. No utilices ni intentes cargar otros tipos de pilas, como alcalinas, de zinc-carbono, etc. La lámpara despertador tiene una protección incorporada y detectará los tipos de pila incorrectos. Er aparecerá en la pantalla en caso de error.

## Fuente de alimentación recomendada:

5V CC, mín. 2A (no incluido).

## Tipos de pilas recomendadas:

3 x IKEA LADDA 2450 (AA, 1,2V, 2450mAh, Ni-MH) (no incluidas). Utiliza solo pilas de tipo Ni-MH.

No utilices pilas alcalinas, de carbono de cinc, etc.

No mezcles pilas con distintas capacidades, tipos o impresiones de fecha.

Quita las pilas si la lámpara se va a guardar durante un período de tiempo largo o antes de desecharla.

Desconecta el suministro del dispositivo antes de quitar las pilas y desecha las pilas de forma segura

## DATOS TÉCNICOS

**N.º de tipo:** E1803

**Entrada:** 5V CC, 1A, 5W o 3 x AA

**Salida máx. de lúmenes:** 130 lm

**Clase IP:** IP44

**Temperaturas de**

**funcionamiento:** de 0 °C a 40 °C (de 32 °F a 104 °F)

Tiempo estimado de funcionamiento de la pila:

- Brillo máximo de la luz y la pantalla: 10 h
- Brillo del 50 % de la luz y la pantalla: 17 h
- Brillo mínimo de la pantalla y luz apagada: 7 días



**Fabricante: IKEA of Sweden AB**

**Dirección:**

**Box 702, SE-343 81 Älmhult, SUECIA**

**ADVERTENCIA:**

No instales nunca el producto en un espacio cerrado. Deja siempre un espacio como mínimo de 5 mm alrededor del producto para que tenga ventilación. El producto y las pilas (paquete de pilas o pilas instaladas) no se deben exponer a un calor excesivo, como el sol, fuego o similares. No se deben colocar fuentes de llama abierta como, por ejemplo, una vela sobre el aparato.

La fuente de luz contenida en esta lámpara solo la puede sustituir el fabricante o su agente de servicio o una persona cualificada similar. Solo para ser suministrada en SELV (tensión extrabaja de seguridad). Utiliza el cargador únicamente en ubicaciones secas.

**PRECAUCIÓN:**

Existe riesgo de explosión si las pilas se sustituyen por otras de tipo incorrecto.

Elimina las pilas usadas siguiendo las instrucciones.

No intentes reparar este producto tú mismo, ya que si abres o quitas las cubiertas, podrías exponerte a puntos con tensión peligrosa u otros riesgos.







La imagen del cubo de basura tachado indica que el producto no debe formar parte de los residuos habituales del hogar. Se debe reciclar según la normativa local medioambiental de eliminación de residuos. Cuando separas los productos que llevan esta imagen, contribuyes a reducir el volumen de residuos que se incineran o se envían a vertederos y minimizas el impacto negativo sobre la salud y el medio ambiente. Para más información, ponte en contacto con tu tienda IKEA.

**Per iniziare**






Rimuovere la lente luminosa (1), aprire il coperchio (2) e inserire le batterie AA NiMH rispettando le polarità e/o collegare il cavo USB al connettore (3).

**Impostazione dell'ora**






Dopo aver collegato il cavo USB o inserito le batterie, inizieranno a lampeggiare le ore.

-  Aumenta o diminuisce le ore e i minuti
-  Imposta il valore.
-  Pressione breve per alternare AM/PM e 24 ore.
-  Pressione prolungata per avviare la sequenza di impostazione dell'orologio.

**Impostazione dell'allarme**

-  Pressione prolungata per attivare la modalità di impostazione dell'allarme.
-  Aumenta o diminuisce le ore e i minuti.
-  Imposta il valore.
-  Pressione breve per attivare/disattivare l'allarme. Quando è attivato l'allarme, sul display è visualizzato il simbolo di allarme.
-  Seleziona le suonerie di allarme o tacita il suono. Permette di ascoltare le suonerie al 50% del volume.

**Simboli sul display**

-  Allarme attivato.
-  Ripetizione attivata.
-  Suono tacitato.
-  Lampeggiante: Batteria scarica, accesa di continuo: Ricarica, spenta: Completamente carica
-  Timer di spegnimento attivato.
- Er** Errore

## Sveglia con l'allarme

20 minuti prima che si spenga l'allarme, la luce principale si accende a partire dal livello di luminosità minima.

Durante questo ciclo di 20 minuti, la luminosità aumenta gradualmente fino a raggiungere il 100% all'orario di sveglia impostato.

Se il suono non viene tacitato, inizia ad essere riprodotto a volume zero all'orario di sveglia e aumenta lentamente per 2 minuti fino a raggiungere il 100%.

Toccando (4) sulla parte superiore del prodotto, l'allarme verrà ripetuto.

Per disattivare l'allarme, premere un tasto qualsiasi.

## Impostazione del tempo di ripetizione

- ☾ Premere a lungo per attivare l'impostazione del tempo di ripetizione.
- ⊕ ⊖ Aumenta o diminuisce i minuti.
- ⊛ Imposta il valore. Il valore predefinito di ripetizione è 7 minuti.

## Timer della luce del sonno

- ☾ Una pressione breve attiva il timer della luce del sonno, mentre ogni pressione aumenta il timer di 5 minuti.

## Regolazioni della luce

- ⊛ Pressione breve per attivare/disattivare la luce.
- ⊕ ⊖ Pressione breve per regolare la luminosità.

## Luminosità del display

- ⓪ Pressione breve per regolare la luminosità del display in tre posizioni: 10%, 50% e 100%.

## Ricarica

Quando la batteria è scarica, il simbolo della batteria lampeggia. Collegare un alimentatore al connettore USB-C (3). Per la ricarica,

utilizzare esclusivamente batterie ricaricabili tipo AA Ni-MH. Non utilizzare o tentare di ricaricare altri tipi di batterie, ad esempio alcaline, allo zinco-carbonio ecc. La sveglia è dotata di una protezione incorporata che rileva l'eventuale inserimento di batterie di tipo errato. In caso di errore, sul display lampeggerà Er.

**Alimentatore raccomandato:**

5 V DC, min 2A (non incluso).

**Tipo di batteria consigliato:**

3 x IKEA LADDA 2450 (AA, 1,2 V, 2.450 mAh, NI-MH) (non incluse).

Utilizzare esclusivamente batterie di tipo Ni-MH.

Non utilizzare batterie di tipo alcalino, allo zinco-carbonio ecc.

Non mischiare batterie di diverse capacità, tipi o date diverse.

Rimuovere le batterie in caso di inutilizzo prolungato della luminaria o prima di smaltirla.

Scollegare il dispositivo dall'alimentazione prima di rimuovere le batterie e smaltire le batterie in modo sicuro.

**DATI TECNICI**

**N. tipo:** E1803

**Ingresso:** 5 V DC, 1 A, 5W o 3xAA

**Luminosità max:** 130 lm

**Classe IP:** IP44

**Temperature di esercizio:** da 0°C a 40°C (da 32°F a 104°F)

**Autonomia stimata della batteria:**

- Luminosità massima di luce e display: 10 ore
- Luminosità al 50% di luce e display: 17 ore
- Luminosità minima del display e luce spenta: 7 giorni

**Fabbricante:** IKEA of Sweden AB

**Indirizzo:** Box 702, SE-343 81 Älmhult, SVEZIA

**AVVISO:**

Non installare mai il prodotto in uno spazio limitato. Lasciare sempre uno spazio di almeno 5 mm intorno al prodotto per la ventilazione.

Il prodotto e le batterie (gruppo batteria o batterie installate) non devono essere esposti a fonti di calore eccessivo come luce solare diretta, fuoco o simili. Evitare di collocare fiamme libere, ad esempio candele, in prossimità dell'apparecchio.

La sorgente luminosa contenuta in questa luminaria può essere sostituita esclusivamente dal fabbricante oppure da un relativo rappresentante o da una persona qualificata analoga. Esclusivamente da alimentare alla SELV.

Usa il caricabatteria in luoghi asciutti.

**PRECAUZIONE:**

L'utilizzo di batterie di tipo errato può provocare un'esplosione. Smaltire le batterie usate nel rispetto delle istruzioni.

Non tentare di riparare questo prodotto da soli, perché l'apertura o la rimozione dei coperchi potrebbe esporvi a tensioni pericolose o ad altri rischi.



Il simbolo del cassonetto barrato indica che il prodotto non può essere eliminato con i comuni rifiuti domestici. Il prodotto dev'essere riciclato nel rispetto delle norme ambientali locali per lo smaltimento dei rifiuti. Separando un prodotto contrassegnato da questo simbolo dai rifiuti domestici, aiuterai a ridurre il volume dei rifiuti destinati agli inceneritori o alle discariche, minimizzando così qualsiasi possibile impatto negativo sulla salute umana e sull'ambiente. Per saperne di più, contatta il negozio IKEA più vicino a te.

### Kezdő lépések

Távolítsd el a lencsét (1), nyisd ki a fedelet (2), majd ügyelve a pólusok megfelelő irányára helyezd be az AA NiMH akkumulátorokat. Ezután csatlakoztasd az USB-vezetékét a csatlakozóhoz (3).

### Az idő beállítása

Az USB-kábel csatlakoztatását vagy az akkumulátorok behelyezését követően az óra villogni kezd.

- ⊕ ⊖ Az óra vagy a perc értékének növelése és csökkentése.
- ⊛ Érték jóváhagyása.
- ⌚ Rövid megnyomásával válthatsz az AM/PM és 24 órás kijelzés között.
- ⌚ A gomb hosszantartó megnyomásával beállíthatod az időt.

### Riasztás beállítása

- 🔔 A gomb hosszantartó megnyomásával beállíthatod a riasztás időpontját.
- ⊕ ⊖ Az óra vagy a perc értékének növelése és csökkentése. Érték jóváhagyása.
- ⊛ A gomb rövid megnyomásával kapcsolhatod be és ki a riasztást.
- 🔔 Ha a riasztás be van kapcsolva, akkor a kijelzőn látható a riasztás szimbóluma.
- 🔊 Riasztási hang kiválasztása vagy némítás. A riasztási hang 50%-os hangerővel szólal meg.

### A kijelző szimbólumai

- 🔔 Riasztás bekapcsolva.
- ⌚ Szundi mód bekapcsolva.
- 🔊 Hang némítás.
- 🔦 Villog: Alacsony akkumulátor töltöttség, Folyamatosan világít: Töltés, Kikapcsolva: Teljesen feltöltve
- 🌙 Elalvási időzítő bekapcsolva.
- Er Hiba

## Ébresztés riasztással

20 perccel a riasztás előtt a kijelző minimális fényerővel kezd el világítani.

Ezalatt a 20 perc alatt a kijelző fényereje fokozatosan 100% intenzitásra erősödik, amit a riasztási időpontjában ér el.

Ha a hang nincs elnémítva, akkor a hangerő a riasztás időpontjában nulla értékről 2 perc alatt fokozatosan éri el a 100%-os értéket.

A készülék tetején lévő (4) gomb megérintésével kapcsolhatod be a szundi módot.

A riasztás leállításához nyomd meg bármelyik gombot.

## Szundi idejének beállítása

- ☾ Hosszantartó megnyomásával beállíthatod a szundi idejét.
- ⊕ ⊖ A perc értékének növelése és csökkentése.
- ⊛ Érték jóváhagyása. A szundi alapértelmezett időtartama 7 perc.

## Alvási fény időzítője

- ☾ Rövid megnyomása bekapcsolja az alvási fény időzítőt. A gomb minden megnyomása 5 perccel növeli az időt.

## Fény beállításai

- ⊛ A gomb rövid megnyomásával kapcsolhatod be és ki a világítást.
- ⊕ ⊖ A gomb rövid megnyomásával beállíthatod a fényerőt.

## Kijelző fényereje

- Ⓢ A gomb rövid megnyomásával a kijelző fényerejét három fokozatban szabályozhatod: 10%, 50% és 100%.

## Töltés

Ha az akkumulátorok töltöttsége alacsony, akkor villog a szimbólum. Csatlakoztasd a tápellátást az USB-C csatlakozóhoz (3). A töltés során kizárólag AA NiMH típusú újratölthető

akkumulátorokat használj. Ne próbálj meg már típusú akkumulátorokat tölteni, pl. alkaline, szén-cink stb. A készülék beépített védelemmel van ellátva, ami észleli a nem megfelelő típusú elemek behelyezését. Hiba esetén a kijelzőn az Er felirat jelenik meg.

**Javasolt tápellátás:**

5 V egyenáram, min 2 A (nem tartozék).

**Javasolt akkumulátortípusok:**

3 x IKEA LADDA 2450 (AA, 1,2 V, 2450 mAh, Ni-MH) (nem tartozék).

Ne használj egyidejűleg különböző kapacitású, típusú vagy gyártási idejű elemeket.

**MŰSZAKI ADATOK**

**Típus:** E1803

**Bemenet:** 5 V egyenáram, 1 A, 5W vagy 3 x AA

**Maximális fényerő:** 130 lm

**IP-osztály:** IP44

**Működési hőmérséklet:** 0°C – 40°C (32°F – 104°F)

**Akkumulátor becsült üzemideje:**

- Lámpa és kijelző maximális fényereje mellett: 10 óra
- Lámpa és kijelző 50%-os fényereje mellett: 17 óra
- Kijelző minimális fényereje és kikapcsolt lámpa mellett: 7 nap

**Gyártó: IKEA of Sweden AB**

**Cím:**

**Box 702, SE-343 81 Älmhult, SVÉDORSZÁG**



**FIGYELMEZTETÉS!**

A készüléket soha ne használd szűk, zárt térben. Mindig hagyj legalább 5 mm teret a készülék körül, hogy szellőzni tudjon.

A készüléket és az akkumulátorokat (akkucsomag vagy beépített akkumulátorok) ne tedd ki erős hőhatásnak, például közvetlen napfénynek, tűznek vagy hasonlóknak. A készülékre nem szabad nyílt lángforrást (pl. gyertyát) helyezni.

A készülék fényforrásának cseréjét csak a gyártó vagy annak megbízott szerelője, illetve hasonló képesítéssel rendelkező szakember végezheti. Az csak a SELV-nél szerezhető be.

A töltő kizárólag száraz helyen használható.

**VIGYÁZAT:**

Nem megfelelő akkumulátor behelyezése robbanásveszélyt okozhat.

A használt elemek kidobásakor kövesd a vonatkozó előírásokat.

Ne próbáld meg a készüléket saját magad megjavítani, mert a burkolatok eltávolítása áramütést okozhat vagy más kockázatokkal járhat.



Az áthúzott, kerekesebb szemétkosár ábrázoló szimbólum azt jelzi, hogy a terméket a háztartási hulladéktól különválasztva kell elhelyezni.





A terméket a helyi szabályozásnak megfelelően, újrahasznosítás céljából a megfelelő helyen kell leadni. Azzal, hogy az így jelölt termékeket a háztartási hulladéktól különválasztod, segítesz csökkenteni a hulladékégetőkbe kerülő vagy a földben elhelyezett szemét mennyiségét, ezzel minimalizálod az egészségre és a környezetre ártalmas lehetséges negatív hatásokat. További információkért kérjük, lépj kapcsolatba a legközelebbi IKEA áruházal!

## Wprowadzenie






Zdejmij osłonę lampy (1), otwórz pokrywę (2), a następnie włóż akumulatory niklowo-metalowo-wodorkowe (NiMH) AA, pamiętając o prawidłowej biegunowości, i/lub podłącz kabel USB do złącza (3).

## Ustawianie godziny







Po włożeniu akumulatorów lub podłączeniu kabla USB godziny zaczną błyskać.

-  Zwiększ lub zmniejsz wartość godzinową i minutową.
-  Ustaw wartość.
-  Naciśnięcie i krótkie przytrzymanie przycisku przełącza między trybem AM/PM a 24-godzinnym.
-  Naciśnięcie i długie przytrzymanie przycisku rozpoczyna sekwencję ustawiania zegara.

## Ustawianie alarmu

-  Naciśnięcie i długie przytrzymanie przycisku włącza tryb ustawiania alarmu.
-  Zwiększ lub zmniejsz wartość godzinową i minutową.
-  Ustaw wartość.
-  Naciśnięcie i krótkie przytrzymanie przycisku włącza lub wyłącza alarm.  
Gdy alarm jest ustawiony, na wyświetlaczu widoczny jest symbol alarmu.
-  Wybierz dźwięk alarmu lub go wycisz. Dźwięki odtwarzane są z 50% poziomem głośności.

## Symbole na wyświetlaczu

-  Włączony alarm.
-  Włączona drzemka.
-  Wyciszony dźwięk.
-  Symbol błyska: niski poziom naładowania akumulatora. Symbol świeci światłem stałym: trwa ładowanie. Symbol wyłączony: akumulator w pełni naładowany
-  Włączony wyłącznik czasowy.
-  Er błąd

### Pobudka z alarmem

Na 20 minut przed alarmem następuje włączenie głównego światła z minimalnym poziomem jasności.

W czasie 20-minutowego cyklu jasność powoli zwiększa się do czasu osiągnięcia wartości 100% w momencie włączenia alarmu.

Jeżeli dźwięk nie jest wyciszony, będzie odtwarzany od wartości 0% w momencie włączenia alarmu ze stopniowym przyrostem przez 2 minuty do osiągnięcia wartości 100%.

Czterokrotne (4) dotknięcie górnej części produktu spowoduje włączenie drzemki.

Aby wyłączyć alarm, należy nacisnąć dowolny przycisk.

### Ustawianie czasu drzemki

☾ Naciśnięcie i długie przytrzymanie przycisku włącza ustawienie czasu drzemki.

⊕ ⊖ Zwiększ lub zmniejsz wartość minutową.

⊛ Ustaw wartość. Domyślna wartość drzemki wynosi 7 minut.

### Regulator czasowy oświetlenia nocnego

☾ Naciśnięcie i krótkie przytrzymanie przycisku włącza regulator czasowy oświetlenia nocnego. Każde naciśnięcie powoduje przyrost o 5 minut.

### Regulacja światła

⊛ Naciśnięcie i krótkie przytrzymanie przycisku włącza lub wyłącza światło.

⊕ ⊖ Naciśnięcie i krótkie przytrzymanie przycisku zmienia ustawienie jasności.

### Jasność wyświetlacza

① Naciśnięcie i krótkie przytrzymanie przycisku powoduje zmianę wartości ustawienia jasności: 10%, 50% i 100%.

### Ładowanie

Symbol akumulatora zacznie błyskać, gdy poziom naładowania akumulatora będzie niski. Podłącz zasilacz do złącza USB-C (3).

Ładować należy wyłącznie akumulatory niklowo-metalowo-wodorkowe (NiMH) AA. Nie używaj ani nie próbuj ładować akumulatorów innego

typu, np. alkalicznych, węglowo-cynkowych itd. Oświetlenie budzące ma wbudowane zabezpieczenie wykrywające nieprawidłowy rodzaj akumulatorów. Symbol Er pojawi się na wyświetlaczu w razie wystąpienia błędu

**Zalecany zasilacz:**

5 V DC, min. 2 A (brak w zestawie).

**Zalecane typy akumulatorów:**

3 x IKEA LADDA 2450 (AA, 1,2 V, 2450 mAh, NiMH) (brak w zestawie).  
Używaj wyłącznie akumulatorów NiMH.

Nie używaj akumulatorów alkalicznych, węglowo-cynkowych itd.

Nie łącz akumulatorów o różnej pojemności, różnego typu ani z różnym terminem przydatności.

Wyjmij akumulatory, jeżeli urządzenie ma być przechowywane przez długi czas lub przed jego utylizacją.

Odłącz urządzenie od zasilania przed wyjęciem akumulatorów i bezpiecznie usuń akumulatory.

**PARAMETRY TECHNICZNE**

**Nr typu:** E1803

**Wejście:** 5 V DC, 1 A, 5W lub 3 x AA

**Maks. strumień świetlny:** 130 lm

**Klasa IP:** IP 44

**Zakres temperatur:** od 0 do +40°C

**Szacowany czas pracy (akumulatory):**

- Maks. jasność oświetlenia i wyświetlacza: 10 h
- 50% jasności oświetlenia i wyświetlacza: 17 h
- Min. jasność wyświetlacza i wyłączone oświetlenie: 7 dni

**Producent: IKEA of Sweden AB**

**Adres:**

**Box 702, SE-343 81 Älmhult, SZWECJA**

**OSTRZEŻENIE:**

Nigdy nie montuj produktu w ograniczonych przestrzeniach. Zawsze pozostawiaj przynajmniej 5 mm przestrzeni wokół produktu w celu jego wentylacji.

Produktu i akumulatorów (akumulator lub baterie) nie należy narażać na działanie nadmiernego ciepła, np. promieni słonecznych, ognia itp. Na urządzeniu nie należy umieszczać otwartych źródeł płomienia, takich jak świece.

Źródło światła niniejszego urządzenia może być wymieniane wyłącznie przez producenta, jego przedstawiciela lub osobę o odpowiednich kwalifikacjach. Zasilanie: wyłącznie SELV.

Używaj ładowarki tylko w suchych miejscach.

**PRZESTROGI:**

Założenie akumulatorów niewłaściwego typu grozi wybuchem. Zużyte akumulatory należy usuwać w sposób zgodny z treścią instrukcji. Nie podejmuj prób samodzielnej naprawy produktu – otwarcie bądź zdjęcie pokryw mogłoby Cię narazić na porażenie prądem elektrycznym lub inne niebezpieczeństwo.



Przekreślony symbol kosza na odpady oznacza, że oznaczony produkt nie może być wyrzucany wraz ze zmieszanymi odpadami komunalnymi z gospodarstwa domowego. Zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny należy przekazać do przetwarzania i recyklingu zgodnie z obowiązującymi w danym kraju przepisami ochrony środowiska dotyczącymi gospodarowania odpadami. Selektywna zbiórka odpadów m.in. z gospodarstw domowych przyczynia się do zmniejszenia ilości odpadów przekazanych na składowiska lub do spalarni oraz ograniczenia ich potencjalnego negatywnego wpływu na zdrowie ludzi i środowisko. Aby uzyskać więcej informacji, skontaktuj się z najbliższym sklepem IKEA.

## Alustamine

Eemaldage valguslääts (1) ja avage kaas (2) ning sisestage AA-suurusega NiMH akud õigete polaarsustega ja/või ühendage USB-juhe pistikusse (3).

## Aja seadistamine

Pärast USB-kaabli või aku sisestamist hakkab tunninäit vilkuma.

- ⊕ ⊖ Tundide ja minutite näidu väärtuse suurendamine või vähendamine
- ⊛ Väärtuse seadistamine.
- 🕒 Lühikese vajutusega saab lülitada 12 (AM/PM) või 24 tunni süsteemile.
- 🕒 Pika vajutusega saab käivitada kella seadistamise.

## Äratuse seadistamine

- 🔔 Pikk vajutus aktiveerib äratuse seadistamise režiimi.
- ⊕ ⊖ Tundide ja minutite näidu väärtuse suurendamine või vähendamine.
- ⊛ Väärtuse seadistamine.
- 🔔 Lühike vajutus lülitab äratuse sisse/välja. Äratuse sümbol on näidikul sees, kui äratus on aktiveeritud.
- 🎵 Valige äratuse heli või vaigistage heli. Helide proovimine 50% helitugevusega.

## Ekraanisümbolid

- 🔔 Äratus aktiveeritud.
- 🔕 Edasilükkamine aktiveeritud.
- 🎵 Heli vaigistatud.
- 🔋 Vilkumine: patarei tühi, Pidev põlemine: laadimine, Kustunud: täis laetud
- 🌙 Unetaimer aktiveeritud.
- Er Viga

## Ärkamine äratuskellaga

20 minutit enne äratuse kõlamist hakkab põhituli järjest eredamalt põlema.

Selle 20 minuti pikkuse tsükli ajal suureneb eredus järkjärgult, kuni saavutab äratuse kõlamise ajaks 100%.

Kui heli ei ole vaigistatud, hakkab äratus seadistatud ajal nulltugevusega helisema ja valjeneb järkjärgult 2 minuti jooksul, kuni saavutab 100% tugevuse.

Toote peal (4) vajutamine lükkab äratuse edasi (tukastamine).

Äratuse sulgemiseks vajutage ükskõik millist nuppu.

## Tukastusaja seadistamine

☾ Pikk vajutus aktiveerib tukastusaja seadistuse.

⊕ ⊖ Minutite näidu väärtuse suurendamine ja vähendamine.

⊛ Väärtuse seadistamine. Vaiktukastuse pikkus on 7 minutit.

## Magamisvalguse taimer

☾ Lühike vajutus aktiveerib magamistaimeri, iga vajutusega pikeneb taimeri aeg 5 minuti võrra.

## Valguse reguleerimine

⊛ Lühike vajutus lülitab valguse sisse/välja.

⊕ ⊖ Lühikese vajutusega saab reguleerida heledust.

## Ekraani heledus

Ⓢ Lühikese vajutusega saab reguleerida ekraani heledust kolmel astmel: 10%, 50% ja 100%.

## Laadimine

Kui aku hakkab tühjaks saama, hakkab akusümbol vilkuma.

Ühendage toiteallikas USB-C-pessa (3). Kasutage laadimiseks ainult Ni-MH tüüpi laetavaid AA-akusid. Ärge kasutage ega püüdke laadida muid akusid, näiteks leelis-, süsiniksink- jne akusid.

Äratuslambil on sisseehitatud kaitse ning see tuvastab vale tüüpi akud. Vea korral kuvatakse kiri Er.

**Soovitatav toiteallikas:**

5 V DC, min 2A (pole kaasas).

**Soovitatavad akutüübid:**

3 x IKEA LADDA 2450 (AA, 1,2 V, 2450 mAh, Ni-MH) (pole kaasas).

Kasutage ainult Ni-MH tüüpi akusid.

Ärge kasutage leelis-, süsiniktsink- ega muid akusid.

Ärge kasutage korraga eri võimsusega ja eri liiki või eri ajatemplitega akusid.

Enne valgusti pikemaks ajaks hoiule panekut ja enne äraviskamist eemaldage akud.

Enne akude eemaldamist lahutage seade toitevõrgust ja kõrvaldage akud ohutult

**TEHNILISED ANDMED**

**Tüübinr:** E1803

**Sisend:** 5 V DC, 1 A, 5W või 3 x AA

**Max luumenid väljundis:** 130 lm

**IP kaitseaste:** IP44

**Töötemperatuur:** 0 °C kuni 40 °C (32 °F kuni 104 °F)

**Aku ligikaudne tööaeg:**

- max heledusega valgus ja näidik: 10 h
- 50% heledusega valgus ja näidik: 17 h
- min heledusega ekraan ja valgus väljas: 7 päeva

**Tootja: IKEA of Sweden AB**

**Address:**

**Box 702, SE-343 81 Älmhult, ROOTSI**



**HOIATUS:**

Ärge kunagi paigaldage toodet piiratud ruumi. Jätke tuulutamiseks alati toote ümber vähemalt 5 mm vaba ruumi.

Toode ja akud (akupakk või paigaldatud akud) ei tohi kokku puutuda liigse kuumusega, nt päikesevalguse, lahtise tule või muu sellisega. Seadmele ei tohi asetada lahtise leegi allikaid, näiteks küünlaid.

Selles valgustis sisalduva valgusallika tohib välja vahetada ainult tootja või tema hooldusagent või muu sarnase kvalifikatsiooniga isik. Kasutage ainult ohutu väikepingega.

Kasuta laadijat vaid kuivades kohtades.

**ETTEVAATUST!**

Vale tüüpi aku kasutamisel tekib plahvatusoht.

Kõrvaldage kasutatud akud vastavalt juhistele.

Ärge ürita toodet ise parandada, sest katete avamine või eemaldamine võib põhjustada ohtlikku kontakti elektripingega või muid riske.



Läbikriipsutatud prügikasti märk tähendab, et toode tuleb hävitada olmeprügist eraldi. Toode tuleb viia ümbertöötluspunkti kooskõlas kohalike keskkonnakaitse regulatsioonidega, mis puudutavad jäätmekäitlust. Eraldades tähistatud toote olmeprügist, aitate vähendada jäätmete kogust, mis saadetakse põletusahju või prügimägedele ja minimeerite nii võimalikku negatiivset mõju inimeste tervisele ja keskkonnale. Täpsema info saamiseks võtke ühendust IKEA keskusega.

### Uzsākšana

Noņemiet gaismas objektīvu (1), atveriet vāku (2) un ievietojiet AA NiMH baterijas ar pareizu polaritāti un/vai pievienojiet USB vadu savienotājā (3).

### Laika iestatīšana

Pēc USB vada vai akumulatora ievietošanas sāks mirgot stundas.

- ⊕ ⊖ Palieliniet vai samaziniet stundas un minūtes
- ⊛ Iestatiet vērtību.
- 🕒 Īsi nospiediet, lai pārslēgtu starp AM/PM un 24 stundu režīmu.
- 🕒 Nospiediet un turiet, lai sāktu pulksteņa iestatīšanas secību.

### Modinātāja iestatīšana

- 🔔 Nospiediet un turiet, lai aktivizētu modinātāja iestatīšanas režīmu.
- ⊕ ⊖ Palieliniet vai samaziniet stundas un minūtes.
- ⊛ Iestatiet vērtību.  
Īsi nospiediet, lai ieslēgtu/izslēgtu modinātāju.
- 🔔 Modinātāja simbols displejā ir ieslēgts, ja modinātājs ir aktivizēts.
- 🎵 Izvēlieties modinātāja skaņas vai izslēdziet skaņu. Skaņas priekšskatījums ar 50% skaļumu.

### Displeja simboli

- 🔔 Aktivizēts modinātājs.
- 🔔 Atlikšana aktivizēta.
- 🎵 Skaņa izslēgta.
- 🔋 Mirgo: zems akumulatora uzlādes līmenis, pastāvīgi ieslēgts: uzlāde, izslēgts: pilnībā uzlādēts
- 🌙 Aktivizēts miega režīma taimeris.
- Er Kļūda
- .

### **Pamošanās ar modinātāju**

20 minūtes pirms modinātāja sākuma galvenais apgaismojums vispirms ir minimālā spilgtuma līmenī.

Šajā 20 minūšu ciklā spilgtums pakāpeniski palielinās, līdz tas sasniedz 100% modinātāja sākuma laikā.

Ja skaņa nav izslēgta, skaņas sākuma līmenis modinātāja sākumā ir 0 un lēnām pieaug 2 minūtes, līdz tas sasniedz 100%.

Nospiežot (4) produkta augšpusē, modinātājs tiks atlikts.

Lai apturētu modinātāju, nospiediet jebkuru pogu.

### **Atlikšanas laika iestatīšana**

☾ Nospiediet un turiet, lai aktivizētu atlikšanas laika iestatīšanu.

⊕ ⊖ Palieliniet vai samaziniet minūtes.

⊛ Iestatiet vērtību. Noklusējuma atlikšanas vērtība ir 7 minūtes.

### **Miega režīma apgaismojuma taimeris**

☾ Īsi nospiediet, lai aktivizētu miega režīma apgaismojuma taimerī, katra nospiešana palielina taimerī par 5 minūtēm.

### **Apgaismojuma regulēšana**

⊛ Īsi nospiediet, lai ieslēgtu/izslēgtu apgaismojumu.

⊕ ⊖ Īsi nospiediet, lai mainītu spilgtumu.

### **Displeja spilgtums**

⊕ Īsi nospiediet, lai iestatītu displeja spilgtumu trīs pakāpēs – 10%, 50% un 100% spilgtums.

### **Uzlāde**

Ja akumulatora uzlādes līmenis ir zems, mirgo akumulatora simbols. Pievienojiet strāvas padevi USB-C savienotājam (3). Uzlādei izmantojiet tikai Ni-MH tipa AA uzlādējamās baterijas. Nemēģiniet izmantot vai uzlādēt cita veida, piemēram, sārma, oglekļa, cinka u.c. baterijas. Modinātāja lampai ir iebūvēta aizsardzība, kas spēj noteikt nepareizu bateriju veidu. Kļūdas gadījumā displejā tiks parādīts Er.

**Ieteicamais barošanas avots:**

5V DC, min. 2A (nav iekļauts).

**Ieteicamie akumulatoru veidi:**

3 x IKEA LADDA 2450 (AA, 1,2V, 2450mAh, Ni-MH) (nav iekļauts).

Izmantojiet tikai Ni-MH tipa baterijas.

Nelietojiet sārma, oglekļa, cinka u.c. bateriju tipus.

Nelietojiet kopā dažādu jaudu vai tipu baterijas vai baterijas ar dažādiem datuma spiedogiem.

Izņemiet baterijas, ja gaismeklis jāuzglabā ilgāku laiku vai ja tas tiek nodots atkritumos.

Pirms bateriju izņemšanas atvienojiet ierīces strāvas padevi un droši atbrīvojieties no baterijām

**TEHNISKIE DATI**

**Tipa nr.:** E1803

**Ievade:** 5V DC, 1A, 5W vai 3xAA

**Maksimālā lūmena izvade:** 130lm

**IP klase:** IP44

**Lietošanas vides**

**temperatūra:** 0 °C līdz 40 °C (32 °F līdz 104 °F)

**Aptuvenais akumulatora darba laiks:**

- Maksimālais spilgtums gan apgaismojumam, gan displejam: 10h
- 50% spilgtums gan apgaismojumam, gan displejam: 17h
- Minimālais displeja spilgtums un izslēgts apgaismojums: 7dienas

**Ražotājs: IKEA of Sweden AB**

**Adrese:**

**Box 702, SE-343 81 Älmhult, ZVIEDRIJA**

## BRĪDINĀJUMS!

Nekad neuzstādiat produktu noslēgtā vietā. Vienmēr ap produktu atstājiet vietu ventilācijai vismaz 5 mm rādiusā.

Produktu un baterijas (bateriju paku vai uzstādītās baterijas) nedrīkst pakļaut pārmērīgam karstumam, piemēram, saulei, ugunij utt. Uz ierīces nedrīkst novietot atklātus liesmu avotus, piemēram, sveces.

Šī gaismekļa gaismas avotu ļauts nomainīt tikai ražotājam vai tā apkopes aģentam, vai līdzīgai kvalificētai personai. Piegādā tikai ar īpaši zema sprieguma drošību.

Lieto lādētāju tikai sausā vietā.

## UZMANĪBU!

Ja baterijas tiek nomainītas ar nepareiza tipa baterijām, pastāv sprādziena risks.

Atbrīvojieties no baterijām atbilstoši norādījumiem.

Nemēģiniet pašrocīgi labot šo izstrādājumu, jo, atverot to vai noņemot tā pārsegus, pastāv risks nonākt saskarē ar bīstamu spriegumu un citu veidu riski.



Nosvītrotais atkritumu konteiners simbols norāda, ka prece jālikvidē atsevišķi no citiem sadzīves atkritumiem. Šī prece jānodod pārstrādei, ņemot vērā vietējos vides aizsardzības noteikumus, kas attiecas uz atkritumu apsaimniekošanu. Nošķirot marķēto preci no sadzīves atkritumiem, jūs palīdzēsiet samazināt atkritumu apjomu, kas nonāk atkritumu sadedzināšanas iekārtās vai atkritumu poligonos, tādējādi samazinot to potenciālo negatīvo ietekmi uz veselību un vidi. Sīkāka informācija IKEA veikalos.

### Darbo pradžia

Nuimkite apšvietimo lęšį (1), atidarykite dangtelį (2), tada, laikydamiesi tinkamo poliškumo, įdėkite AA NiMH baterijas ir (arba) prijunkite USB laidą prie jungties (3).

### Laiko nustatymas

Prijungus USB laidą arba įdėjus baterijas, pradės mirksėti valandos.

- ⊕ ⊖ Padidinkite ir sumažinkite valandas ir minutes.
- ⊛ Nustatykite reikšmę.
- ⌚ Trumpai spustelėjus perjungama tarp laiko iki vidurdienio / po vidurdienio ir 24 val. laiko.
- ⌚ Spustelėjus ilgiau, pradedama laikrodžio nustatymo seka.

### Žadintuvo nustatymas

- 🔔 Spustelėjus ilgiau, įjungiamas žadintuvo nustatymo režimas.
- ⊕ ⊖ Padidinkite ir sumažinkite valandas ir minutes.
- ⊛ Nustatykite reikšmę.
- 🔔 Spustelėjus trumpai, žadintuvas įjungiamas / išjungiamas. Įjungus žadintuvą, ekrane rodomas žadintuvo simbolis.
- 🔊 Pasirinkite žadintuvo garsus arba nutildykite garsą. Garsų peržiūra parinkus 50 % garsumo.

### Ekranų simboliai

- 🔔 Įjungtas žadintuvas.
- ⌚ Įjungtas atidėjimo laiko režimas.
- 🔊 Garsas nutildytas.
- 🔋 Mirksi: senka baterija; nuolat šviečia: įkraunama; išjungta: visiškai įkrauta
- 🌙 Įjungtas išsijungimo laikmatis.
- Er klaida

### Įjungimas naudojant žadintuvą

Likus 20 minučių iki suveikiant žadintuvui, pagrindinis apšvietimas įsijungia minimaliu ryškumu.

Per šį 20 minučių ciklą ryškumas palaipsniui didėja – suveikiant žadintuvui, jis tampa 100 %.

Nenutildžius garso, jis įsijungia suveikiant žadintuvui ir iš lėto per 2 minutes pagarsėja nuo nulinio garsumo lygio iki 100 % garsumo. Palietus (4) gaminio viršuje, žadintuvas bus perjungtas į atidėjimo laiko režimą.

Norėdami išjungti žadintuvą, paspauskite bet kurį mygtuką.

### Atidėjimo laiko nustatymas

- ☾ Ilgai paspaudus įjungiamas atidėjimo laiko nustatymas.
- ⊕ ⊖ Padidinkite ir sumažinkite minutes.
- ⊛ Nustatykite reikšmę. Numatytoji atidėjimo reikšmė yra 7 minutės.

### Miego apšvietimo laikmatis

- ☾ Spustelėjus trumpai, įjungiamas miego apšvietimo laikmatis. Kaskart paspaudus, laikmačio laikas pailgėja 5 minutėmis.

### Apšvietimo reguliavimas

- ⊛ Spustelėjus trumpai, apšvietimas įjungiamas / išjungiamas.
- ⊕ ⊖ Spustelėjus trumpai, pakeičiamas ryškumas.

### Ekranų ryškumas

- ⊙ Paspaudus trumpai, ekranų ryškumą galima sureguliuoti trimis pakopomis, nustatant 10 %, 50 % ir 100 % ryškumą.

### Įkrovimas

Baterijai senkant ims mirksėti baterijos simbolis. Prijunkite maitinimo šaltinį prie USB-C jungties (3). Įkrauti galite tik Ni-MH tipo AA įkraunamąsias baterijas. Nenaudokite ir nebandykite įkrauti kitų tipų baterijų, pavyzdžiui, šarminių, anglies-cinko ir pan. Įjungimo lemputėje yra integruota apsauga, kuri aptiks netinkamo tipo baterijas. Įvykus klaidai ekrane bus rodoma Er.

**Rekomenduojamas maitinimo šaltinis**

5 V nuolatinės srovės, min. 2 A (nepridėtas).

**Rekomenduojami baterijų tipai**

3 x IKEA LADDA 2450 (AA, 1,2 V, 2450 mAh, Ni-MH) (nepridėtos).

Naudokite tik Ni-MH tipo baterijas.

Nenaudokite šarminių, anglies-cinko ir kt. tipų baterijų.

Nedėkite kartu skirtingos talpos, tipų arba skirtinga data pažymėtų baterijomis.

Išimkite baterijas, jei šviestuvą ruošiatės laikyti ilgą laiką arba išmesti.

Atjunkite įrenginio maitinimą prieš išimdami baterijas; baterijas saugiai utilizuokite

**TECHNINIAI DUOMENYS**

**Tipo Nr.:** E1803

**Įvestis:** 5 V nuolatinė srovė, 1 A, 5 W arba 3 x AA

**Maks. liumenų išvestis:** 130 lm

**IP klasė:** IP44

**Darbinė temperatūra:** nuo 0 iki 40 °C (32–104 °F)

**Numatomas baterijų veikimo laikas**

- Maks. apšvietimo ir ekrano ryškumas: 10 val.
- 50 % apšvietimo ir ekrano ryškumas: 17 val.
- Min. ekrano ryškumas, apšvietimas išjungtas: 7 dienos

**Gamintojas:** „IKEA of Sweden AB“

**Adresas:**

**Box 702, SE-343 81 Älmhult, ŠVEDIJA**



**ĮSPĖJIMAS.**

Niekada nemontuokite gaminio uždaroje patalpoje. Aplink gaminį visada palikite 5 mm tarpą, kad jis būtų vėdinamas.

Gaminys ir baterijos (baterijų pakuotė arba įdėtos baterijos) neturi būti veikiami pernelyg didelio karščio, pvz., saulės šviesos, ugnies ar pan. Ant prietaiso negalima dėti atviros liepsnos šaltinių, pvz., žvakių.

Šviestuvo šviesos šaltinį gali pakeisti tik gamintojas, jo techninės priežiūros atstovas arba panašios kvalifikacijos asmuo. Tiekama tik SELV.

Įkroviklį naudokite tik sausoje vietoje.

**DĖMESIO!**

Jei baterijos pakeičiamos netinkamo tipo baterijomis, kyla sprogimo pavojus.

Panaudotas baterijas išmeskite pagal instrukciją.

Nebandykite remontuoti šio gaminio patys, pvz., atidaryti ar nuimti gaubtą, nes galite patirti įtampos poveikį, gali kilti kitų pavojų.



Perbraukto atliekų konteinerio simbolis reiškia, kad gaminio atliekų negalima tvarkyti kartu su kitomis buitinėmis atliekomis. Gaminys turi būti perdirbamas pagal šalies aplinkosaugos reikalavimus. Atskirdami taip pažymėtą gaminį nuo buitinių atliekų padėsite sumažinti atliekų kiekius išvežamus į sąvartynus ar deginimo vietas, ir galimą neigiamą poveikį žmogaus sveikatai bei gamtai. Daugiau informacijos jums suteiks parduotuvėje IKEA.

**Iniciação**

Retirar a lente da luz (1), abrir a tampa (2) e inserir as pilhas AA NiMH com a polaridade correta e/ou ligar o cabo USB ao conector (3).

**Definir as horas**

Após ligar o cabo USB ou inserir as pilhas, as horas aparecem intermitentes.

- ⊕ ⊖ Aumentar e diminuir as horas e os minutos
- ⊛ Definir o valor.
- ⌚ Uma pressão curta alterna entre AM/PM e 24 horas.
- ⌚ Uma pressão longa inicia a sequência de definição das horas.

**Definir alarme**

- 🔔 Uma pressão longa ativa o modo de definição do alarme.
- ⊕ ⊖ Aumentar e diminuir as horas e os minutos
- ⊛ Definir o valor.
- 🔔 Uma pressão curta liga/desliga o alarme.  
Quando o alarme está ativado, o símbolo de alarme é apresentado no ecrã.
- 🎵 Selecionar sons de alarme ou sem som. Pré-visualização do som com volume a 50%.

**Símbolos apresentados**

- 🔔 Alarme ativado.
- zzz Snooze ativado.
- 🔇 Som em silencioso.
- ⏻ Intermitente: Bateria fraca, Acesa constante: A carregar, Desligada: Totalmente Carregado
- 🌙 Modo sleep ativado.
- Er Erro

### Acordar com o alarme

20 minutos antes de o alarme ser ouvido, a luz principal começa a aumentar o nível de luminosidade a partir do mínimo.

Durante este ciclo de 20 minutos, a luminosidade aumenta gradualmente até chegar aos 100% no momento em que o alarme dispara.

Se o som não estiver no silêncio, começa a ser reproduzido no volume zero na hora do alarme e aumenta gradualmente durante 2 minutos até chegar aos 100%.

Ao carregar (4) na parte de cima do produto, o alarme fica em snooze.

Para parar o alarme, prima qualquer botão.

### Definir tempo de snooze

- ☾ Uma pressão longa ativa a definição do tempo de snooze.
- ⊕ ⊖ Aumentar e diminuir os minutos.
- ⊛ Definir o valor. Por predefinição, o tempo de snooze é 7 minutos.

### Temporizador da luz de sono

- ☾ Uma pressão curta ativa o temporizador da luz de sono; cada pressão aumenta o temporizador em 5 minutos.

### Ajustes de luz

- ⊛ Uma pressão curta liga/desliga a luz.
- ⊕ ⊖ Uma pressão curta altera a luminosidade.

### Luminosidade do ecrã

- Ⓢ Uma pressão curta ajusta a luminosidade do ecrã em três passos, 10%, 50% e 100% de luminosidade.

### Carregamento

Quando a bateria estiver fraca, o símbolo da bateria irá piscar. Conecte uma fonte de alimentação ao conector USB-C (3). Para carregar, utilize apenas pilhas recarregáveis Ni-MH tipo AA. Não

utilize ou tente carregar outros tipos como alcalina, zinco-carbono, etc. A lâmpada para acordar tem proteção integrada e deteta tipos de pilhas errados. Er será apresentado no ecrã em caso de erro

**Fonte de alimentação recomendada:**

5 V DC, min 2 A (não incluída).

**Tipos de baterias recomendadas:**

3 x IKEA LADDA 2450 (AA, 1,2 V, 2450 mAh, Ni-MH) (não incluída).

Utilize apenas pilhas tipo Ni-MH.

Não utilize pilhas do tipo alcalinas, zinco-carbono, etc.

Não misture pilhas de diferentes capacidades, tipos ou carimbos de data.

Retire as pilhas caso pretenda armazenar a luminária durante um longo período de tempo ou antes de ser descartada.

Desligue o dispositivo da fonte de alimentação antes de retirar as pilhas e elimine as pilhas de forma segura

**DADOS TÉCNICOS**

**Tipo n.º:** E1803

**Entrada:** 5 V DC, 1 A, 5 W ou 3xAA

**Máx. saída de lúmen:** 130 lm

**Classe IP:** IP44

**Temperatura de funcionamento:** 0°C a 40°C (32°F a 104°F)

Tempo estimado de funcionamento da pilha:

- Luminosidade máxima na luz e no visor: 10h
- Luminosidade a 50% na luz e no visor: 17h
- Luminosidade mínima no visor e luz desligada: 7dias

**Fabricante: IKEA of Sweden AB**

**Endereço:**

**Box 702, SE-343 81 Älmhult, SWEDEN**

**AVISO:**

Nunca instale o produto num espaço confinado. Deixe sempre um espaço mínimo de 5 mm em redor do produto, para ventilação.

O produto e as baterias (pilhas ou baterias instaladas) não devem ser expostos a calor excessivo, como a luz solar, fogo ou semelhante. Não devem ser colocadas fontes de chamas, como velas, sobre o dispositivo.

A fonte de luz incluída nesta luminária só será substituída pelo fabricante ou pelo seu agente de serviço ou pessoa qualificada similar. Apenas a fornecer em SELV.

Use o carregador apenas em locais secos.

**ATENÇÃO:**

Risco de explosão, se as pilhas forem substituídas por umas do tipo incorreto.

Elimine as baterias de acordo com as instruções.

Não tente reparar este produto por si próprio, visto que a abertura ou remoção de tampas podem expô-lo a pontos de tensão perigosos ou outros riscos.



O símbolo do caixote do lixo com o sinal de proibição indica que esse artigo deve ser separado dos resíduos domésticos convencionais. Deve ser entregue para reciclagem de acordo com as regulamentações ambientais locais para tratamento de resíduos. Ao separar um artigo assinalado dos resíduos domésticos, ajuda a reduzir o volume de resíduos enviados para os incineradores ou aterros, minimizando o potencial impacto negativo na saúde pública e no ambiente. Para mais informações, contacte a loja IKEA perto de si.

### Pregătirea pentru utilizare

Scoate lentila (1) și deschide capacul (2). Introdu bateriile AA NiMH, respectând polaritățile, și/sau conectează cablul USB la conectorul (3).

### Setarea ceasului

După introducerea bateriilor sau conectarea cablului USB, cifrele orelor încep să clipească.

- ⊕ ⊖ Stabilește valorile corecte ale orelor și minutelor, prin creșterea, respectiv micșorarea acestora.
- ⊛ Setează valoarea.
- 🕒 O apăsare scurtă comută între formatul AM/PM și cel de 24 de ore.
- 🕒 Apăsarea lungă declanșează secvența de setare a orei.

### Setarea alarmei

- 🔔 Apăsarea lungă activează modul de setare a alarmei.
- ⊕ ⊖ Stabilește valorile corecte ale orelor și minutelor, prin creșterea, respectiv micșorarea acestora.
- ⊛ Setează valoarea.
- 🔔 Apăsarea scurtă comută între alarmă activată și alarmă dezactivată.  
Atunci când alarma este activată, pe afișaj apare un simbol de alarmă.
- 🎵 Selectează sunetul alarmei sau dezactivează-l. Pentru selecție, sunetele se redau la 50% din volum.

### Simboluri pe afișaj

- 🔔 Alarmă activată.
- 🔔 Alarmă amânată.
- 🎵 Sunet dezactivat.
- 🔦 Lumină intermitentă: nivel scăzut al bateriei, Lumină continuă: încărcare, Stins: complet încărcat
- 🌙 Temporizatorul de veghe este activat.
- Er Eroare

### Alarma de trezire

Cu 20 de minute înainte de declanșarea alarmei lumina principală se aprinde la nivelul minim de luminozitate.

În timpul celor 20 de minute luminozitatea crește treptat, atingând 100% în momentul declanșării alarmei.

Dacă nu dezactivezi sunetul, acesta se redă, la început cu volum zero, apoi din ce în ce mai tare. În 2 minute ajunge la 100%.

Alarma se amână atingând (4) pe partea de sus.

Pentru a dezactiva alarma, atinge orice buton.

### Setarea timpului de amânare

- ☾ Apăsarea lungă activează modul de setare a timpului de amânare.
- + - Stabilește valoarea corectă, prin creșterea, respectiv micșorarea acesteia.
- \* Setează valoarea. Timpul de amânare implicit este de 7 minute.

### Temporizator de lumină de veghe

- ☾ Apăsarea scurtă activează temporizatorul de lumină de veghe. Perioada crește cu 5 minute la fiecare apăsare.

### Reglarea luminii

- \* Apăsarea scurtă aprinde/stinge lumina.
- + - Apăsare scurtă pentru a schimba luminozitatea.

### Luminozitatea afișajului

- Ⓢ Apăsarea scurtă permite reglarea luminozității afișajului în trei trepte, la 10%, 50% și 100%.

### Încărcarea

Dacă bateria este aproape epuizată, simbolul de baterie luminează intermitent. Conectează sursa de curent la conectorul USB-C (3).

Nu încarca decât baterii AA de tip Ni-MH. Nu utiliza și nu încerca să încarci alte tipuri, cum ar fi cele alcaline, cu carbon și zinc etc.

Lumina de trezire are protecție incorporată și detectează bateriile de tip necorespunzător. În caz de eroare, pe afișaj apare Er

**Sursă de alimentare recomandată:**

5 V c.c., min 2 A (nu este inclusă).

**Se recomandă următoarele tipuri de acumulatori:**

3 buc. IKEA LADDA 2450 (AA, 1,2 V, 2450 mAh, Ni-MH) (nu sunt incluse).

Nu utiliza decât baterii de tip Ni-MH.

Nu utiliza baterii alcaline, carbon și zinc etc.

Nu combina bateriile cu capacități, tipuri sau vechimi diferite.

Dacă urmează să depozitezi corpul de iluminat o perioadă mai îndelungată sau urmează să-l dezafectezi, nu uita să scoți bateriile din acesta.

Deconectează dispozitivul de la sursa de alimentare înainte de a-i scoate bateriile. Elimină bateriile într-o manieră sigură.

**DATE TEHNICE**

**Nr. tip:** E1803

**Intrare:** 5 V c.c., 1 A, 5W sau 3 buc. AA

**Flux luminos maxim emis:** 130 lm

**Clasă IP:** IP44

**Temperaturi de funcționare:** Între 0°C și 40°C

**Timp de funcționare a bateriilor, estimat:**

- Luminozitate maximă (lumină și afișaj): 10 ore
- 50% luminozitate (lumină și afișaj): 17 ore
- Luminozitate minimă a afișajului și lumină stinsă: 7 zile

**Producător:** IKEA of Sweden AB

**Adresa:**

**Box 702, SE-343 81 Älmhult, SUEEDIA**



**AVERTISMENT:**

Nu instala niciodată produsul într-un spațiu închis. Lasă întotdeauna spațiu de cel puțin 5 mm în jurul produsului pentru ventilare.

Produsul și bateriile (pachetul de baterii sau bateriile instalate) nu trebuie expuse la căldură excesivă, cum ar fi lumina soarelui, foc sau factori similari. Nu pune pe aparat surse de foc deschis, cum ar fi lumânările.

Sursa de lumină din acest corp de iluminat va fi înlocuită numai de producător, de agentul său de service sau de o persoană cu calificare similară. Se livrează numai la SELV.

Folosește încărcătorul doar în locuri uscate.

**ATENȚIE:**

Risc de explozie în cazul înlocuirii bateriilor cu unele de tip incorect. Elimină bateriile uzate conform instrucțiunilor.

Nu încerca să repara personal produsul: nu-l deschide și nu-i demonta capacele. Te poți electrocuta și te poți expune altor riscuri.



Simbolul indica faptul ca produsul trebuie sa fie sortat separat de gunoiul menajer. Produsul respectiv trebuie sa fie predat pentru reciclare in conformitate cu reglementarile locale cu privire la sortarea deșeurilor. Sortând în mod corect deșeurile, vei contribui la reducerea volumului de deșeuri ce urmeaza a fi arse sau trimise la groapa de gunoi și la minimizarea potențialului impact negativ asupra oamenilor si mediului. Poți afla mai multe informații la magazinul IKEA.

### Začínáme

Odstráňte svetelný objektív (1) a otvorený vrchnák (2 ) a vložte AA NiMH batérie so správnou polaritou a/alebo pripojte USB kábel do konektora (3).

### Nastavenie času

Po vložení USB kábla alebo batérie začnú blikať hodiny.

- ⊕ ⊖ Zvýšenie a zníženie počtu hodín a minút
- ⊛ Nastavte hodnotu.
- ⌚ Krátkym stlačením prepnete medzi AM/PM a 24 hod.
- ⌚ Dlhým stlačením spustíte sekvenciu nastavenia hodín.

### Nastavenie budíka

- 🔔 Dlhým stlačením aktivujete režim nastavenia budíka.
- ⊕ ⊖ Zvýšte a znížte počet hodín a minút.
- ⊛ Nastavte hodnotu.
- 🔔 Krátkym stlačením zapnete/vypnete budík.  
Keď je budík aktivovaný, zobrazí sa symbol budíka.
- 🔊 Vyberte zvuky budíka alebo stlmenie zvuku. Náhľad zvukov s 50 % hlasitosťou.

### Zobrazíť symboly

- 🔔 Budík aktivovaný.
- ZZ Spánok aktivovaný.
- 🔊 Stlmenie zvuku.
- 🔋 Blesk: Vybitá batéria, svieti: Nabíjanie, vypnuté: Plne nabitá
- 🌙 Časovač vypnutia je aktivovaný.
- Er Chyba

### Prebudenie s budíkom

20 minút predtým, ako sa spustí budík, sa začne rozsvetľovať hlavné svetlo od minimálnej úrovne jasů.

Počas tohto 20 minútového cyklu sa jas postupne zvyšuje a v čase spustenia budíka dosiahne 100 %.

Ak zvuk nie je stlmený, začne sa prehrávať pri nulovej hlasitosti v čase spustenia budíka a pomaly sa stupňuje počas 2 minút, kým nedosiahne 100 %.

Ťuknutím na (4) hornú časť výrobku sa budík odloží.

Ak chcete budík zastaviť, stlačte ľubovoľné tlačidlo.

### Nastavenie času odkladu

- ☾ Dlhým stlačením aktivujete nastavenie času odkladu.
- ⊕ ⊖ Zvýšte a znížte počet hodín a minút.
- ⊛ Nastavte hodnotu. Predvolená hodnota odloženia je 7 minút.

### Časovač osvetlenia spánku

- ☾ Krátke stlačenie aktivuje časovač osvetlenia spánku, každé stlačenie predĺži časovač o 5 minút.

### Nastavenia osvetlenia

- ⊛ Krátkym stlačením zapnete/vypnete svetlo.
- ⊕ ⊖ Krátkym stlačením zmeníte jas.

### Jas displeja

- ⊕ Krátkym stlačením nastavíte jas displeja v troch krokoch, 10 %, 50 % a 100 % jasů.

### Nabíjanie

Keď je batéria vybitá, symbol batérie bude blikáť. Zapojte napájací zdroj do konektora USB-C(3). Pre nabíjanie používajte iba nabíjateľné batérie AA typu Ni-MH. Nepoužívajte alebo sa nepokúšajte nabíjať iné typy batérií ako alkalické, zinkové, karbónové, atď. Prebúdzacia lampka má zabudovanú ochranu a

rozpozná nesprávne typy batérií. Er sa zobrazí na displeji v prípade chyby.

**Odporúčaný zdroj napájania:**

5V DC, min. 2A (nie je súčasťou dodávky).

**Odporúčaný typ batérií:**

3 x IKEA LADDA 2450 (AA, 1,2 V, 2450 mAh, Ni-MH) (nie je súčasťou balenia).

Používajte iba batérie typu Ni-MH.

Nepoužívajte alkalické, zinkové karbónové, atď. typy batérií.

Nemiešajte batérie s rôznymi kapacitami, typmi alebo dátumovými pečiatkami.

Batérie vyberte, ak je svietidlo skladované dlhší čas alebo pred jeho vyradením.

Odpojte zariadenie zo zdroja pred odstránením batérií a bezpečne zlikvidujte batérie

**TECHNICKÉ ÚDAJE**

**Typové č.:** E1803

**Vstupné:** 5V DC, 1A, 5W alebo 3xAA

**Maximálny svetelný výstup:** 130lm

**Trieda IP:** IP44

**Prevádzkové teploty:** 0°C až 40°C (32°F až 104°F)

**Odhadovaný čas prevádzky batérie:**

- Maximálny jas lampy a displeja: 10hod
- 50% jas lampy a displeja: 17hod
- Min. jas displeja a svetlo vypnuté: 7dní

**Výrobca: IKEA of Sweden AB**

**Adresa:**

**Box 702, SE-343 81 Älmhult, ŠVÉDSKO**

**VAROVANIE:**

Nikdy neumiestňujte výrobok do stiesneného priestoru. Vždy nechajte okolo výrobku 5 mm voľného priestoru na vetranie. Výrobok a batérie (jednotka batériových zdrojov alebo nainštalované batérie) nesmú byť vystavené nadmernému teplu, ako je slnko, požiar a podobne. Na prístroj sa nesmú umiestňovať žiadne zdroje otvoreného plameňa, ako napríklad sviečky. Svetelný zdroj obsiahnutý v tomto svietidle má byť vymenený iba výrobou alebo jej servisným zástupcom alebo podobne kvalifikovanou osobou. Dodávané len v SELV. Nabíjačku skladujte iba v suchých priestoroch.

**UPOZORNENIE:**

Ak vložíte nesprávny typ batérie, hrozí nebezpečenstvo výbuchu. Použité batérie zlikvidujte v súlade s predpismi. Nikdy sa nepokúšajte opraviť výrobok sami, pretože po otvorení alebo odstránení krytov môžete byť vystavený nebezpečnému napätiu alebo podobným rizikám.







Symbol preškrtnutého kontajnera označuje, že tento výrobok musí byť zlikvidovaný oddelene od bežného domáceho odpadu. Výrobok by mal byť odovzdaný na recykláciu v súlade s miestnymi predpismi pre nakladanie s odpadom. Oddelením označeného výrobku z komunálneho odpadu, pomôžete znížiť objem odpadu posielaného do spaľovni alebo na skládku a minimalizovať prípadný negatívny dopad na ľudské zdravie a životné prostredie. Pre viac informácií, prosím, kontaktujte obchodný dom IKEA.

### Първи стъпки






Отстранете лещите (1), отворете капака (2) и поставете батерии AA NiMH при спазване на поляритета и/или свържете USB кабела към конектора (3).

### Настройване на часа







След поставянето на USB кабел или батерия, часовете ще започнат да мигат.

-  Настройте часовете и минутите, като ги увеличите или намалите
-  Задайте стойност.
-  Чрез кратко натискане се превключва между AM/PM и 24 часа.
-  Продължителното натискане задейства последователността за настройка на часовника.

### Настройване на аларма

-  Продължителното натискане задейства настройване на алармата.
-  Настройте часовете и минутите, като ги увеличите или намалите.
-  Задайте стойност.
-  Чрез кратко натискане се превключва между вкл./изкл. на алармата.  
Когато алармата е активирана, на дисплея се включва символът за аларма.
-  Изберете мелодия на аларма или изключване на звука.  
Прегледът на мелодиите е с 50% сила на звука.

### Символи на екрана

-  Алармата е активирана.
-  Отлагането е активирано.
-  Звукът е изключен.
-  Мигане: изтощена батерия, В изчакване: зареждане, Изключено: изцяло заредено
-  Таймерът за изключване е активиран.
-  Грешка.

### Събуждане с аларма

20 минути преди алармата да се включи, основната светлина се активира от минималното ниво на яркост.

По време на този 20-минутен цикъл яркостта постепенно се увеличава, докато достигне 100% в момента, когато алармата се включи.

Ако звукът не е изключен, той започва да звучи от най-ниското си ниво и бавно се увеличава в продължение на 2 минути, докато достигне 100%.

Чрез докосване на часовника (4) в горната част, алармата ще бъде отложена.

За да спрете алармата, натиснете произволен бутон.

### Задаване на време за отлагане

☾ Чрез продължително натискане активирате настройката за време на отлагане.

⊕ ⊖ Настройте часовете и минутите, като ги увеличите или намалите.

⊛ Задайте стойност. Времетраенето на отлагането по подразбиране е 7 минути.

### Таймер за изключване на светлината

☾ Кратко натискане активира таймер за изключване на светлината, като всяко натискане увеличава таймера с 5 минути.

### Настройки на светлината

⊛ Чрез кратко натискане се превключва между вкл./изкл.

⊕ ⊖ Краткото натискане променя яркостта.

### Яркост на дисплея

⊕ Чрез кратко натискане се регулира яркостта на дисплея в три стъпки – 10%, 50% и 100% яркост.

### Зареждане

Когато батерията е изтощена, символът на батерията ще мига.

Свържете захранващото устройство към USB-C конектора (3).

За зареждане използвайте само презареждащи се батерии NiMH

тип AA. Не използвайте и не се опитвайте да зареждате други видове батерии като алкални, въглеродно-цинкови и т.н. Лампата за събуждане има вградена защита и разпознава грешни типове батерии. Гр ще се покаже в случай на грешка.

**Препоръчително захранване:**

5V DC, мин. 2A (не са включени).

**Препоръчителни видове батерии:**

3 x IKEA LADDA 2450 (AA, 1.2 V, 2450mAh, Ni-MH) (не са включени). Използвайте само батерии тип NiMH.

Не използвайте алкални, въглеродно-цинкови и други видове батерии.

Не смесвайте батерии с различни капацитети, видове или печати за датата.

Отстранете батериите, ако осветителното тяло се съхранява за дълъг период от време или преди да бъде бракувано.

Изключете захранването на устройството, преди да извадите батериите, и изхвърлете батериите безопасно.

**ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ**

**Тип №:** E1803

**Захранване:** 5V DC, 1A, 5W или 3xAA

**Максимална светлина:** 130lm

**IP-клас:** IP44

**Работна температура:** 0 °C до 40 °C (32°F до 104°F)

**Очаквано време за работа на батерията:**

- Максимална яркост на светлината и на дисплея: 10 часа
- 50% яркост на светлината и на дисплея: 17 часа
- Минимална яркост на дисплея и изключена светлина: 7 дни

**Производител:** IKEA of Sweden AB

**Адрес:**

**Вох 702, SE-343 81 Älmhult, ШВЕЦИЯ**



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:**

Никога не инсталирайте продукта в ограничено пространство. Винаги оставяйте място от поне 5 мм около продукта за вентилация. Продуктът и батериите (комплект батерии или поставени батерии) не трябва да се излагат на прекомерна топлина, като слънчева светлина, огън или подобни. Върху изделието не трябва да се поставят източници на открит пламък, като например свещи. Светлинният източник, който се съдържа в това осветително тяло, трябва да се заменя само от производителя или от неговия сервизен агент или подобно квалифицирано лице. Да се доставя само в SELV. Използвайте зарядното само на сухи места.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:**

Опасност от взрив, ако батериите са сменени с такива от грешен вид. Изхвърляйте използваните батерии съгласно указаниято. Не се опитвайте да поправяте този продукт сами, отварянето или премахването на капците може да ви изложи на точки на опасно напрежение или други рискове.



Символът със задраскан кош за отпадъци означава, че артикулят следва да се изхвърли отделно от битовите отпадъци. Артикулът трябва да бъде предаден за рециклиране в съответствие с местните правила за изхвърляне на отпадъци. Като отделяте обозначените артикули от битовите отпадъци, вие спомагате за намаляването на количествата отпадъци, предавани в сметища или за изгаряне, и свеждате до минимум потенциалните отрицателни въздействия върху човешкото здраве и околната среда. Моля, обърнете се към магазин ИКЕА за повече информация.

### Kako započeti

Uklonite svjetlosne leće (1), otvorite poklopac (2) i umetnite baterije AA NiMH s ispravnim polaritetom i/ili spojite USB kabel u spajač (3).

### Postavljanje vremena

Kada umetnete USB kabel ili bateriju, sati započinju bljeskati.

- ⊕ ⊖ Povećajte i smanjite sate i minute.
- ⊛ Postavite vrijednost.
- ⌚ Kratkim pritiskom prebacujete se između AM/PM i 24 sata.
- ⌚ Dugim pritiskom pokrećete slijed za postavljanje sata.

### Postavljanje alarma

- 🔔 Dugim pritiskom aktivirate način rada za postavljanje alarma.
- ⊕ ⊖ Povećajte i smanjite sate i minute.
- ⊛ Postavite vrijednost.
- 🔔 Kratkim pritiskom prebacujete se između uključivanja/isključivanja alarma.  
Simbol alarma na zaslonu je uključen kada se aktivira alarm.
- 🎵 Odaberite zvukove alarma ili isključite zvuk. Pojavljuje se pregled zvukova s 50 % glasnoće.

### Simboli na zaslonu

- 🔔 Alarm aktiviran.
- ⚡ Drijemanje aktivirano.
- 🔕 Zvuk isključen.
- 🔋 Bljeskanje: Slaba baterija, stalno uključeno: Punjenje, isključeno: Potpuno napunjena
- 🌙 Tajmer za spavanje aktiviran.
- Er Greška

### Buđenje alarmom

20 minuta prije nego što se alarm isključi, glavno svjetlo uključuje se s minimalnom razinom svjetline.

Za vrijeme ciklusa od 20 minuta svjetlina se postupno povećava dok ne dosegne 100 % u postavljeno vrijeme alarma. Ako se zvuk ne isključi, zvuk se započinje reproducirati na nultoj glasnoći u vrijeme alarma i polako se pojačava tijekom dvije minute dok ne dosegne 100 %.

Kada dodirnete (4) vrh proizvoda, alarm započinje drijemanje. Da zaustavite alarm, pritisnite bilo koji gumb.

### Postavljanje vremena drijemanja

- ☾ Dugim pritiskom aktivirate postavku vremena drijemanja.
- ⊕ ⊖ Povećajte i smanjite minute.
- ⊛ Postavite vrijednost. Zadana vrijednost drijemanja iznosi 7 minuta.

### Tajmer svjetla za spavanje

- ☾ Kratkim pritiskom aktivirate tajmer svjetla za spavanje, svako pritisnjanje povećava tajmer za 5 minuta.

### Namještanja svjetla

- ⊛ Kratkim pritiskom prebacujete se između uključivanja/isključivanja svjetla.
- ⊕ ⊖ Kratkim pritiskom mijenjate svjetlinu.

### Svjetlina zaslona

- ⓪ Kratkim pritiskom namještate svjetlinu zaslona u tri koraka, s 10 %, 50 % i 100 % svjetline.

### Punjenje

Kada je baterija slaba, simbol baterije bljeska. Spojite električno napajanje na USB-C spajač (3). Za punjenje upotrijebite samo punjive baterije tipa Ni-MH AA. Ne upotrebljavajte i ne pokušavajte puniti druge vrste baterije kao što su alkalne baterije, baterije od karbonskog cinka itd. Svjetlo za buđenje ima ugrađenu zaštitu i bilježi pogrešne tipove baterija. Prikazuje se Er na zaslonu u slučaju greške

**Preporučeno električno napajanje:**

5 V DC, min. 2 A (nije uključeno).

**Preporučena vrsta baterije:**

3 x IKEA LADDA 2450 (AA, 1,2 V, 2450 mAh, Ni-MH) (nije uključeno).

Upotrijebite samo baterije tipa Ni-MH.

Ne upotrebljavajte alkalne baterije, baterije od karbonskog cinka itd.

Ne miješajte baterije različitih kapaciteta, vrsta ili oznaka datuma. Uklonite baterije ako se rasvjetno tijelo treba čuvati dulje vrijeme ili prije zbrinjavanja na otpad.

Odspojite uređaj s napajanja prije uklanjanja baterija i sigurno zbrinite baterije.

**TEHNIČKI PODACI**

**Tip br.:** E1803

**Ulaz:** 5 V DC, 1 A, 5W ili 3 x AA

**Maks. izlaz lumena:** 130 lm

**IP razred:** IP44

**Radna temperatura:** od 0 °C do 40 °C (od 32 °F do 104 °F).

**Procijenjeno vrijeme rada baterije:**

- Maks. svjetlina na i svjetlu i zaslonu: 10h
- 50 % svjetline i na svjetlu i na zaslonu: 17h
- Min. svjetlina za zaslonu i svjetlo isključeno: 7days

**Proizvođač:** IKEA of Sweden AB

**Adresa:**

**Box 702, SE-343 81 Älmhult, ŠVEDSKA**

**UPOZORENJE:**

Nikada ne ugrađujte proizvod u skućeni prostor. Uvijek ostavite prostor od najmanje 5 mm oko proizvoda za ventilaciju.

Proizvod i baterije (baterija ili baterije ugrađene) ne smiju se izlagati prevelikoj toplini kao što je Sunčeva svjetlost, vatra i slično. Na uređaj se ne smiju stavljati otvoreni izvori plamena kao što su svijeće.

Izvor svjetlosti koji se nalazi u ovom rasvjetnom tijelu smije zamijeniti samo proizvođač ili njegov serviser ili slična kvalificirana osoba. Može se nabaviti samo u SELV-u.

Punjač upotrebljavati samo na suhim mjestima.

**OPREZ:**

Opasnost od eksplozije ako zamijenite baterije neodgovarajućim tipom baterija.

Zbrinite upotrijebljene baterije u skladu s uputama.

Ne pokušavajte popraviti ovaj proizvod zato što vas otvaranje ili uklanjanje poklopca može izložiti opasnim točkama napona ili drugim rizicima.



Simbol prekrížene kante za otpad znači da se proizvod ne smije odlagati u komunalni otpad. Proizvod se mora predati na recikliranje u skladu s lokalnim propisima o zaštiti okoliša koji se odnose na odlaganje otpada. Odvajanjem označenog proizvoda od komunalnog otpada pomaže se smanjivanju količine otpada koji se odvozi u spalionice ili na odlagališta te smanjuje negativan utjecaj na zdravlje ljudi i okoliš. Za više informacija kontaktirati svoju robnu kuću IKEA.

**Ξεκινώντας**

Αφαιρέστε το φακό φωτός (1), ανοίξτε το κάλυμμα (2) και τοποθετήστε μπαταρίες AA NiMH με τη σωστή πολικότητα ή/και συνδέστε το καλώδιο USB στο σύνδεσμο (3).

**Ρύθμιση ώρας**

Μετά την εισαγωγή του καλωδίου USB ή των μπαταριών, η ένδειξη της ώρας αρχίζει να αναβοσβήνει.

- ⊕ ⊖ Αυξήστε και μειώστε τις ενδείξεις ωρών και λεπτών
- ⊛ Ορίστε την τιμή.
- 🕒 Ένα σύντομο πάτημα προκαλεί εναλλαγή μεταξύ της ένδειξης ΠΜ/ΜΜ και της 24ωρης ένδειξης.
- 🕒 Ένα παρατεταμένο πάτημα ξεκινά την ακολουθία ρύθμισης του ρολογιού.

**Ρύθμιση Ξυπνητηριού**

- 🔔 Ένα παρατεταμένο πάτημα ενεργοποιεί τη λειτουργία ρύθμισης του Ξυπνητηριού.
- ⊕ ⊖ Αυξήστε και μειώστε τις ενδείξεις ωρών και λεπτών.
- ⊛ Ορίστε την τιμή.
- 🕒 Ένα σύντομο πάτημα ενεργοποιεί/απενεργοποιεί το Ξυπνητήρι.
- 🔔 Το σύμβολο του Ξυπνητηριού στην οθόνη είναι ενεργοποιημένο όταν το Ξυπνητήρι είναι ενεργοποιημένο.
- 🔊 Επιλέξτε ήχους αφύπνισης ή σίγαση του Ξυπνητηριού.  
Προεπισκόπηση ήχων στο 50% της έντασης.

**Σύμβολα ενδείξεων**

- 🔔 Ενεργοποιήθηκε το Ξυπνητήρι.
- 🔊 Ενεργοποιήθηκε η αναβολή.
- 🔊 Έγινε σίγαση του ήχου.
- 🔧 Αναλαμπή: Χαμηλή μπαταρία, σταθερά ενεργό: Φόρτιση, σβηστό: Πλήρως φορτισμένο
- 🌙 Ενεργοποιήθηκε ο χρονοδιακόπτης ύπνου.
- Er Σφάλμα

**Ξυπώντας με το Ξυπνητήρι**

20 λεπτά πριν ηχήσει το Ξυπνητήρι, ανάβει το βασικό φωτιστικό ξεκινώντας από την ελάχιστη φωτεινότητα.

Κατά τη διάρκεια αυτού του κύκλου διάρκειας 20 λεπτών η φωτεινότητα αυξάνεται σταδιακά μέχρι να φθάσει το 100% τη στιγμή που ηχεί το ξυπνητήρι.

Εάν δεν έχει γίνει σίγαση του ήχου, ο ήχος αρχίζει να ακούγεται με μηδενική ένταση τη στιγμή που ξεκινά να ηχεί το ξυπνητήρι και η ένταση αυξάνεται αργά σε διάστημα 2 λεπτών μέχρι να φτάσει το 100%.

Πατώντας (4) στο πάνω μέρος του προϊόντος αναβάλλεται η ενεργοποίηση του ήχου του ξυπνητηριού.

Για να διακόψετε τη λειτουργία του ξυπνητηριού, πατήστε οποιοδήποτε κουμπί.

### **Ρύθμιση χρόνου αναβολής**

- ☾ Ένα παρατεταμένο πάτημα ενεργοποιεί τη ρύθμιση του διαστήματος αναβολής.
- ⊕ ⊖ Αυξήστε και μειώστε την ένδειξη λεπτών.
- ⊛ Ορίστε την τιμή. Η προεπιλεγμένη τιμή για το διάστημα αναβολής είναι 7 λεπτά.

### **Χρονοδιακόπτης φωτισμού ύπνου**

- ☾ Ένα σύντομο πάτημα ενεργοποιεί τον χρονοδιακόπτη φωτισμού ύπνου, κάθε πάτημα αυξάνει το διάστημα του χρονοδιακόπτη κατά 5 λεπτά.

### **Ρυθμίσεις φωτισμού**

- ⊛ Ένα σύντομο πάτημα ενεργοποιεί/απενεργοποιεί τον φωτισμό.
- ⊕ ⊖ Ένα σύντομο πάτημα αλλάζει τη φωτεινότητα.

### **Φωτεινότητα οθόνης**

- Ⓢ Ένα σύντομο πάτημα ρυθμίζει τη φωτεινότητα σε τρία βήματα, στο 10%, στο 50% και στο 100% της φωτεινότητας.

### **Φόρτιση**

Όταν η στάθμη της μπαταρίας είναι χαμηλή, το σύμβολο της μπαταρίας αναβοσβήνει. Συνδέστε ένα τροφοδοτικό στο φως USB-C (3). Για τη φόρτιση, χρησιμοποιήστε μόνο επαναφορτιζόμενες μπαταρίες τύπου AA Ni-MH. Μην χρησιμοποιείται ή επιχειρήσετε να φορτίσετε άλλους τύπους μπαταριών όπως αλκαλικές, ψευδαργύρου άνθρακα κ.λπ. Το φωτιστικό αφύπνισης έχει ενσωματωμένη προστασία και ανιχνεύει λανθασμένους

τύπους μπαταριών. Στην οθόνη σε περίπτωση σφάλματος θα εμφανιστεί η ένδειξη Er

**Συνιστώμενο τροφοδοτικό:**

5 V ΣΡ, 2 A τουλάχιστον (δεν συμπεριλαμβάνεται).

**Συνιστώμενοι τύποι μπαταριών:**

3 x IKEA LADDA 2450 (AA, 1,2V, 2.450 mAh, Ni-MH) (δεν συμπεριλαμβάνονται).

Χρησιμοποιήστε μόνο μπαταρίες τύπου Ni-MH.

Μην χρησιμοποιείτε μπαταρίες αλκαλικού τύπου, άνθρακα-ψευδαργύρου κ.λπ.

Μην αναμειγνύετε μπαταρίες διαφορετικής χωρητικότητας, τύπου ή σφραγίδας ημερομηνίας.

Αφαιρέστε τις μπαταρίες εάν το φωτιστικό πρόκειται να αποθηκευτεί για μεγάλο χρονικό διάστημα ή πριν από την απόρριψη.

Αποσυνδέστε τη συσκευή από την παροχή πριν αφαιρέσετε τις μπαταρίες και απορρίψτε τις μπαταρίες με ασφάλεια

**ΤΕΧΝΙΚΕΣ ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΕΣ**

**Αρ. τύπου:** E1803

**Είσοδος:** 5 V ΣΡ, 1A, 5W ή 3xAA

**Μέγιστη απόδοση σε Lumen:** 130 lm

**Κλάση προστασίας IP:** IP44

**Θερμοκρασίες λειτουργίας:** 0°C έως 40°C (32°F έως 104°F)

**Εκτιμώμενος χρόνος λειτουργίας με μπαταρία:**

- Μέγιστη φωτεινότητα και στο φωτιστικό και στην οθόνη: 10 ώρες
- 50% φωτεινότητα και στο φωτιστικό και στην οθόνη: 17 ώρες
- Ελάχιστη φωτεινότητα στην οθόνη και με το φωτιστικό απενεργοποιημένο: 7 ημέρες

**Κατασκευαστής: IKEA of Sweden AB**

**Διεύθυνση:**

**Box 702, SE-343 81 Älmhult, SWEDEN**



**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:**

Μην εγκαθιστάτε το προϊόν σε περιορισμένο χώρο. Να αφήνετε πάντα χώρο τουλάχιστον 5 mm γύρω από το προϊόν για αερισμό.

Απαγορεύεται η έκθεση του προϊόντος και των μπαταριών (με εγκατεστημένη συστοιχία μπαταριών ή μπαταρίες) σε πηγές υπερβολικής θερμότητας, όπως το ηλιακό φως, φλόγα ή παρόμοιες. Απαγορεύεται η τοποθέτηση πηγών γυμνής φλόγας, όπως κεριά πάνω στη συσκευή. Η φωτεινή πηγή που περιέχεται σε αυτό το φωτιστικό αντικαθίσταται μόνο από τον κατασκευαστή ή από τον αντιπρόσωπό του ή από παρόμοιο ειδικευμένο πρόσωπο. Παρέχεται μόνο στο SELV. Χρησιμοποιείτε μόνο το φορτιστή σε θέσεις χωρίς υγρασία.

**ΠΡΟΣΟΧΗ:**

Σε περίπτωση αντικατάστασης των μπαταριών με λανθασμένο τύπο υπάρχει κίνδυνος έκρηξης.

Η διάθεση των χρησιμοποιημένων μπαταριών πρέπει να πραγματοποιείται σύμφωνα με τις οδηγίες.

Μην επιχειρήσετε να επισκευάσετε μόνοι σας αυτό το προϊόν, καθώς το άνοιγμα ή η αφαίρεση καλύμματος μπορεί να σας εκθέσει σε επικίνδυνα σημεία τάσης ή άλλους κινδύνους.







Το σύμβολο με το διαγραμμένο τροχήλατο κάδο υποδεικνύει ότι το προϊόν χρειάζεται ειδική διαχείριση απόρριψης αποβλήτων. Το προϊόν πρέπει να ανακυκλωθεί σύμφωνα με τους τοπικούς περιβαλλοντικούς κανονισμούς. Διαχωρίζοντας ένα προϊόν με αυτό το σύμβολο, συμβάλλετε στη μείωση του όγκου των αποβλήτων που στέλνονται στα αποτεφρωτήρια ή στους χώρους υγειονομικής ταφής και μειώνετε τις αρνητικές συνέπειες στην υγεία και το περιβάλλον. Για περισσότερες πληροφορίες, απευθυνθείτε σε ένα κατάστημα ΙΚΕΑ.

### Начало работы






Снимите оптическую линзу (1), откройте крышку (2) и вставьте батарейки AA NiMH, соблюдая правильную полярность, и/или подключите USB-кабель к разъему (3).

### Настройка времени







После подключения USB-кабеля или установки батареек разряды часов начнут мигать.

-  Настройка значений часов и минут.
-  Установка значения.
-  Короткое нажатие — переключение между 12-часовым (AM/PM) и 24-часовым форматом.
-  Длительное нажатие — запуск последовательности настройки часов.

### Настройка будильника

-  Длительное нажатие — включение режима настройки будильника.
-  Настройка значений часов и минут.  
Установка значения.
-  Короткое нажатие — включение/выключение сигнала будильника.
-  При включении сигнала будильника на дисплее отображается символ будильника.
-  Выбор звука сигнала или отключение звука. Воспроизведение сигналов для предварительного прослушивания осуществляется с громкостью 50 %.

### Символы на дисплее

-  Включен сигнал будильника.
-  Включено повторение сигнала.
-  Звук выключен.
-  Мигание: низкий уровень заряда батареек; постоянная индикация: зарядка; нет индикации: батарейки полностью заряжены
-  Включен таймер сна.
-  Er ошибка

### Пробуждение по будильнику

За 20 минут до срабатывания будильника на минимальной яркости включается основная подсветка.

В течение этого 20-минутного цикла яркость постепенно увеличивается, пока не достигнет 100 % при срабатывании будильника.

Если звук не отключен, в момент срабатывания будильника он начинает воспроизводиться, постепенно усиливаясь в течение 2 минут от нулевой громкости до 100 %.

Коснитесь символа (4) в верхней части изделия, чтобы сигнал сработал повторно через заданное время.

Чтобы отключить сигнал, нажмите любую кнопку.

### Настройка времени повтора

- ☾ Длительное нажатие — включение режима настройки времени повтора.
- ⊕ ⊖ Настройка значения минут.
- ⊛\* Установка значения. Значение времени повтора по умолчанию — 7 минут.

### Таймер подсветки во время сна

- ☾ Короткое нажатие — включение таймера подсветки во время сна. При каждом нажатии значение таймера увеличивается на 5 минут.

### Регулировка подсветки

- ⊛\* Короткое нажатие — включение/выключение подсветки.
- ⊕ ⊖ Короткое нажатие — регулировка яркости.

### Яркость дисплея

- ⓪ Короткое нажатие — регулировка яркости дисплея в три шага: 10 %, 50 % и 100 %.

### Зарядка

При низком уровне заряда мигает символ батарейки. Подключите источник питания к разъему USB-C (3). Для зарядки используйте только никель-металлогидридные (Ni-MH) аккумуляторные батарейки типа AA. Не используйте и не пытайтесь заряжать

батарейки других типов, например щелочные, углерод-цинковые и т. д. Лампа пробуждения оснащена встроенным защитным устройством, которое определяет батарейки несоответствующего типа. Символы Er отображаются на дисплее в случае ошибки

**Рекомендуемый источник питания:**

5 В пост. тока, не менее 2 А (не входит в комплект).

**Рекомендуемые типы аккумуляторов:**

3 аккумуляторные батарейки IKEA LADDA 2450 (AA, 1,2 В, 2450 мА·ч, Ni-MH) (не входят в комплект).

Используйте только батарейки типа Ni-MH.

Не используйте щелочные, углерод-цинковые батарейки или батарейки иных типов.

Не используйте совместно батарейки различных емкостей, типов или с разными датами изготовления.

Извлеките батарейки, если светильник будет храниться в течение длительного периода или отправляется на утилизацию.

Перед извлечением батареек отключите устройство от источника питания. Позаботьтесь о безопасной утилизации батареек.

**ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ**

**Артикул:** E1803

**Входное питание:** 5 В пост. тока, 1 А, 5 Вт или 3 батарейки AA

**Макс. световой поток:** 130 лм

**Класс IP:** IP44

**Рабочая температура:** от 0 °C до 40 °C

**Расчетное время работы от батареек:**

- Макс. яркость подсветки и дисплея: 10 ч
- Яркость подсветки и дисплея 50 %: 17 ч
- Мин. яркость дисплея, подсветка выключена: 7 дней

**Изготовитель: IKEA of Sweden AB**

**Адрес:**

**Box 702, SE-343 81 Älmhult, SWEDEN (ШВЕЦИЯ)**

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:**

Не устанавливайте изделие в замкнутом пространстве. Всегда оставляйте вокруг изделия пространство не менее 5 мм с каждой стороны для вентиляции.

Изделие и батарейки (установленный батарейный блок или батарейки) не должны подвергаться чрезмерному нагреву, например вследствие воздействия солнца, огня или других факторов.

Не располагайте на устройстве источники открытого пламени (например, свечи).

Источник света, содержащийся в данном светильнике, должен заменяться только производителем или его представителем, либо лицом, обладающим надлежащей квалификацией. Питание должно осуществляться только от источников безопасного сверхнизкого напряжения.

Используйте зарядное устройство только в сухом помещении.

**ОСТОРОЖНО:**

Установка батареек неподходящего типа может привести к взрыву.

Батарейки подлежат утилизации согласно инструкции.

Не пытайтесь самостоятельно отремонтировать устройство, поскольку разборка корпуса или снятие изоляции могут быть опасны из-за напряжения или других рисков.







Значок с изображением перечеркнутого мусорного контейнера на колесиках обозначает необходимость утилизировать данное изделие отдельно от бытового мусора. Изделие необходимо сдавать на переработку в соответствии с нормативами местного законодательства. Правильная утилизация обеспечивает сокращение количества мусора, направляемого на мусоросжигательные предприятия и свалки, и снижает потенциальное негативное влияние на здоровье человека и окружающую среду. Более подробная информация – в магазине ИКЕА.

**Початок роботи**






Зніміть світлооб'єктив (1), відкрийте кришку (2) та вставте нікель-метал-гідридні акумулятори типу AA, дотримуючись правильної полярності, та/або підключіть USB-шнур до роз'єму (3).

**Установлення часу**






Після того, як вставлено USB-кабель або акумулятор, годинник почне блимати.

-  Збільшуйте і зменшуйте години та хвилини
-  Установіть значення.
-  Коротке натискання перемикає між режимом AM/PM і режимом 24-годинного часу.
-  Тривале натискання запускає послідовність налаштування годинника.

**Установлення будильника**

-  Тривале натискання активує режим налаштування будильника. Збільшуйте і зменшуйте години та хвилини
-  Установіть значення.
-  Коротке натискання вмикає або вимикає сигнал.
-  Коли будильник встановлено, на екрані відображається символ будильника.
-  Виберіть звуковий сигнал або вимкніть звук. Програвання звуків для ознайомлення відбувається з гучністю 50%.

**Символи на дисплеї**

-  Будильник активовано.
-  Активовано відстрочку сигналу.
-  Звук вимкнено.
-  Блимає: низький заряд акумулятора. Світиться: заряджання. Не світиться: повністю заряджено.
-  Активовано таймер сну.
- «Er» помилка

### Як спрацьовує будильник

За 20 хвилин до сигналу будильника головне світло починає світити з найнижчою інтенсивністю.

Протягом цього 20-хвилинного циклі яскравість поступово зростає і досягає інтенсивності 100% на час спрацьовування будильника.

Якщо звук не вимкнено, звук починає грати з нульовою гучністю в час спрацьовування будильника і поступово посилюється протягом 2 хвилин, поки не досягне 100% гучності.

При натисканні (4) на верхній частині продукту буде активовано відстрочку будильника.

Щоб відключити сигнал, натисніть будь-яку кнопку.

### Установлення часу відстрочки

- ☾ Тривале натискання активує режим налаштування часу відстрочки.
- ⊕ ⊖ Збільшуйте і зменшуйте хвилини
- ⊛ Установіть значення. Значення відстрочки за промовчанням – 7 хвилин.

### Таймер нічника

- ⊛ Коротке натискання активує таймер нічника, кожне натискання
- ⊕ ⊖ збільшує значення на 5 хвилин.

### Налаштування освітлення

- ☾ Коротке натискання вмикає або вимикає світло
- Короткі натискання змінюють яскравість.

### Яскравість дисплея

- ⊛ Коротке натискання регулює яскравість дисплея в три етапи, яскравість 10%, 50% і 100%.

### Заряджання

За низького заряду акумулятора буде блимати символ акумулятора. Підключіть блок живлення до роз'єму USB-C (3). Для заряджання використовуйте тільки нікель-метал-гідридні акумуляторні батареї типу AA. Не використовуйте та не намагайтеся заряджати акумулятори інших типів, такі як лужні, вуглецево-цинкові тощо.

Лампа для прокидання має вбудований захист і буде виявляти неправильні типи акумуляторів. У разі помилки на дисплеї відобразиться повідомлення «Er»

**Рекомендований блок живлення:**

5 В постійного струму, мін. 2 А (не включений).

**Рекомендовані типи акумуляторів:**

3 x IKEA LADDA 2450 (AA, 1,2 В, 2450 мАг, нікель-метал-гідридні) (не включено).

Використовуйте лише нікель-метал-гідридні акумулятори.

Не використовуйте лужні, вуглецево-цинкові та інші акумулятори.

Не змішуйте акумулятори різних ємностей, типів або дат виробництва.

Вийміть акумулятори, якщо світильник не використовувався протягом тривалого періоду, а також перед утилізацією.

Відключіть пристрій від джерела живлення, перш ніж виймати акумулятори, і вийміть їх безпечним способом.

**ТЕХНІЧНІ ДАНІ**

**Типовий номер:** E1803

**Вхід:** 5 В постійного струму, 1 А, 5 Вт або 3xAA

**Макс. яскравість:** 130 лм

**Клас захисту:** IP44

**Робочі температури:** від 0 °С до 40 °С (від 32 °F до 104 °F)

**Приблизний час роботи від акумулятора:**

- Максимальна яскравість світла та дисплея: 10 год.
- Яскравість світла та дисплея 50%: 17 год.
- Мінімальна яскравість дисплея та вимкнене світло: 7 днів.

**Виробник:** ІКЕА Швеція АВ

**Адреса:**

**Скринька 702, SE-343 81 Ельмгульт, Швеція**



**Попередження:**

Ніколи не встановлюйте виріб у обмеженому просторі. Завжди залишайте простір щонайменше 5 мм навколо продукту для вентиляції.

Виріб і акумулятори (акумуляторна батарея або окремі акумулятори) не можна піддавати надмірним впливам тепла, таким, як сонячні промені, вогонь або подібні. У жодному разі не розміщуйте на апараті джерела відкритого вогню, такі як свічки.

Заміна джерела світла, що міститься в цьому світильнику, повинна здійснюватися лише виробником, його сервісним агентом або подібною кваліфікованою особою. Постачається лише з дотриманням стандарту безпечної низької напруги (SELV).

Використовуйте зарядний пристрій лише у сухому приміщенні.

**Обережно:**

Є ризик вибуху, якщо акумулятори замінити іншими акумуляторами неправильного типу.

Утилізуйте використані акумулятори відповідно до інструкції.

Не намагайтеся ремонтувати цей продукт самостійно, адже відкриття або зняття кришок може піддати вас небезпечному впливу напруги або іншим ризикам.



Малюнок із закресленим контейнером для сміття на колесах означає, що виріб необхідно викидати окремо від побутових відходів. Виріб необхідно здати на переробку відповідно до місцевих положень щодо утилізації відходів. Відокремлюючи позначений виріб від побутових відходів, ви допоможете зменшити об'єм відходів, які відправляються на сміттєспалювальні станції або звалища та допоможете зменшити потенційний негативний вплив на здоров'я людини та навколишнє середовище. За детальною інформацією зверніться до магазину IKEA.

### Pokretanje

Uklonite sočivo lampice (1) i otvorite poklopac (2) i umetnite baterije AA NiMH ispravnog polariteta i/ili povežite USB kabl sa priključkom (3).

### Podešavanje vremena

Nakon što se umetnu USB kabl ili baterija, prikaz časova će početi da treperi.

- ⊕ ⊖ Povećavanje i smanjivanje broja sati i minuta
- ⊛ Podesite vrednost.
- ⌚ Kratko pritisnite komandu za biranje AM/PM (pre podne / posle podne) i 24 časa.
- ⌚ Dugim pritiskom pokreće se sekvenca podešavanja sata.

### Podešavanje alarma

- 🔔 Dugim pritiskom aktivira se režim podešavanja alarma.
- ⊕ ⊖ Povećavajte i smanjujte broj časova i minuta.
- ⊛ Podesite vrednost.
- 🔔 Kratkim pritiskom podešava se uključivanje/isključivanje alarma.  
Simbol alarma na ekranu je uključen kada je alarm aktiviran.
- 🎵 Izaberite melodije alarma ili utišajte zvuk. Pregled zvuka uz jačinu zvuka od 50%.

### Simboli na ekranu

- 🔔 Alarm je aktiviran.
- 🔕 Odlaganje alarma je aktivirano.
- 🔕 Zvuk je utišan.
- 🔋 Treperi: Baterija je skoro potrošena, Svetli neprekidno: Puni se, Isključeno: Potpuno napunjeno
- 🌙 Aktiviran je tajmer za spavanje.
- Er. Greška

### Buđenje uz alarm

20 minuta pre nego što se alarm aktivira, glavna lampica počinje da svetli sa najmanjim nivoom osvetljenosti.

Tokom tog ciklusa od 20 minuta osvetljenost se postepeno povećava dok ne dostigne 100% u vreme aktiviranja alarma.

Ako se zvuk ne utiša, zvuk počinje da se reprodukuje pri jačini zvuka nulte vrednosti u vreme aktiviranja alarma i postepeno se povećava tokom 2 minuta dok ne dostigne 100%.

Dodirivanjem (4) na vrhu proizvoda alarm se odlaže.

Da biste zaustavili alarm, pritisnite bilo koje dugme.

### Podešavanje vremena odlaganja alarma

- ☾ Dugim pritiskom aktivira se podešavanje vremena odlaganja alarma.
- ⊕ ⊖ Povećavajte i smanjujte broj minuta.
- ⊛ Podesite vrednost. Podešena vrednost za odlaganje alarma je 7 minuta.

### Tajmer za osvetljenost tokom spavanja

- ☾ Kratkim pritiskom aktivira se tajmer za osvetljenost tokom spavanja, a svakim pritiskom vrednost tajmera se povećava za 5 minuta.

### Podešavanje osvetljenja

- ⊛ Kratkim pritiskom podešava se uključivanje/isključivanje alarma.
- ⊕ ⊖ Kratkim pritiskom menja se osvetljenost.

### Osvetljenost ekrana

- Ⓞ Kratkim pritiskom podešava se osvetljenost ekrana u tri koraka, 10%, 50% i 100% osvetljenosti.

### Punjenje

Kada je baterija gotovo prazna, simbol baterije će trepereti.

Povežite priključak USB-C (3) sa napajanjem. Za punjenje koristite

samo punjive baterije Ni-MH tipa AA. Nemojte da koristite niti da pokušavate da punitе druge vrste baterija poput alkalnih, ugljenik-cink itd. Lampica za buđenje ima ugrađenu zaštitu i registrovaće pogrešne vrste baterija. Er će se prikazati u slučaju greške

**Preporučeno napajanje:**

5V DC, min. 2 A (nije priloženo).

**Preporučeni tipovi baterija:**

3 x IKEA LADDA 2450 (AA, 1,2 V, 2450 mAh, Ni-MH) (nije priloženo).

Koristite isključivo Ni-MH baterije.

Nemojte da koristite alkalne, ugljenik-cink i druge baterije.

Nemojte da mešate baterije različitog kapaciteta, tipa ili datuma proizvodnje.

Uklonite baterije ako će se osvetljenje skladištiti duži period ili pre nego što se odloži u otpad.

Odvojite uređaj od napajanja pre uklanjanja baterija i odložite baterije u otpad na bezbedan način

**TEHNIČKI PODACI**

**Broj tipa:** E1803

**Ulaz:** 5 V DC, 1 A, 5W ili 3 x AA

**Maks. izlazni lumen:** 130 lm

**Radne temperature:** Od 0 °C do 40 °C (od 32 °F do 104 °F)

**Procenjeno vreme rada baterije:**

- Maks. osvetljenost obe sijalice i ekrana: 10 č.
- 50% osvetljenosti obe sijalice i ekrana: 17 č.
- Min. osvetljenost na ekranu i isključeno svetlo: 7 dana

**Proizvođač: IKEA Sweden AB**

**Adresa:**

**Box 702, SE-343 81 Älmhult, ŠVEDSKA**

**UPOZORENJE:**

Nikada nemojte da postavljate proizvod u skućeni prostor. Uvek ostavite prostor od najmanje 5 mm oko proizvoda za ventilaciju. Proizvod i baterije (pakovanje baterija ili postavljene baterije) ne smeju da se izlažu prekomernoj toploti poput dejstva sunćeve svetlosti, plamena ili slično. Izvore otvorenog plamena, kao što je plamen sveća, ne treba postavljati na uređaj.

Izvor svetlosti koji se nalazi u ovom osvetljenju zamenjuje isključivo proizvođać ili njegov serviser ili slična kvalifikovana osoba. Isporućuje se isključivo u SELV.

Punjać upotrebljavaj samo na suvim mestima.

**OPREZ:**

Rizik od eksplozije ako se baterije zamene baterijama neodgovarajuće vrste.

Odlazite iskorišćene baterije u otpad u skladu sa uputstvom. Ne pokušavajte da sami popravljate proizvod jer otvaranje ili skidanje poklopaca može dovesti do izlaganja riziku od opasnih napona i drugim opasnostima.



Simbol precrtana kanta na toćkovima upućuje da dati proizvod treba odložiti odvojeno od ostalog otpada u domaćinstvu. Proizvod treba predati na reciklažu u skladu s važećim propisima za odlaganje otpada i zaštitu životne sredine. Odvajanjem oznaćenog proizvoda od otpada iz domaćinstva pomažeš da se smanji obim otpada koji se izrućuje na spaljivanje i deponiju, a time ćeš umanjiti neželjeni učinak na ljudsko zdravlje i životnu sredinu. Radi bližih obaveštenja, molimo obrati se robnoj kući IKEA.

**Uvod**

Odstranite svetlobno lečo (1) in odprite pokrov (2) ter vstavite baterije AA NiMH s pravilno polariteto in/ali USB-kabel priključite v priključek (3).

**Nastavitev časa**

Ko vstavite USB-kabel ali baterijo, bodo ure začele utripati.

- ⊕ ⊖ Povišajte ali zmanjšajte ure in minute
- ⊛ Nastavite vrednost.
- 🕒 S kratkim pritiskom preklopite med prikazom AM/PM in 24-urnim prikazom.
- 🕒 Z dolgim pritiskom zaženete zaporedje nastavljanja ure.

**Nastavitev alarma**

- 🔔 Z dolgim pritiskom aktivirate način nastavitve alarma.
- ⊕ ⊖ Povišajte ali zmanjšajte ure in minute.
- ⊛ Nastavite vrednost.
- 🔔 S kratkim pritiskom vklopite/izklopite alarm.  
Simbol alarma na zaslonu je prikazan, ko je alarm aktiviran.
- 🎵 Izberite zvoke alarma ali utišanje alarma. Zvoki so predhodno predvajani s 50 % glasnostjo.

**Simboli na zaslonu**

- 🔔 Alarm je aktiviran.
- ⌚ Dremež je aktiviran.
- 🔊 Zvok je izklopljen.
- 🔋 Utripa: Nizko stanje baterije, Sveti stalno: polnjenje, Ne sveti: povsem napolnjena
- 🌙 Časovnik za spanje aktiviran.
- Er Napaka

## Zbujanje z alarmom

20 minut pred alarmom začne glavna luč svetiti z najnižjo stopnjo svetlosti.

Med tem 20-minutnim ciklom se svetlost postopoma povečuje, dokler ne doseže 100 % v trenutku sproženja alarma.

Če zvok ni utišan, se zvok začne predvajati pri ničelni glasnosti v času alarma in se v roku dveh minut počasi povečuje, dokler ne doseže 100 %.

Z dotikom (4) na zgornjem delu izdelka bo alarm preklopljen v dremež.

Če želite zaustaviti alarm, pritisnite katero koli tipko.

## Nastavljanje časa dremeža

- ☾ Dolgi pritisk aktivira nastavitev časa dremeža.
- ⊕ ⊖ Povišajte ali zmanjšajte minute.
- ⊛ Nastavite vrednost. Privzeta vrednost dremeža je 7 minut.

## Časovnik lučke za spanje

- ☾ Kratak pritisk aktivira časovnik lučke za spanje, vsak pritisk časovnik poviša za 5 minut.

## Prilagoditve luči

- ⊛ S kratkim pritiskom vklopite/izklopite luč.
- ⊕ ⊖ S kratkim pritiskom spremenite svetlost.

## Svetlost zaslona

- Ⓢ S kratkimi pritiski svetlost zaslona prilagodite v treh korakih, 10 %, 50 % in 100 % svetlost.

## Polnjenje

Ko je stanje baterije nizko, bo simbol baterije utripal. Napajanje priključite v priključek USB-C (3). Za polnjenje uporabljajte samo polnljive baterije Ni-MH vrste AA. Ne uporabljajte ali poskušajte polniti drugih vrst baterij, npr. alkalnih, cinkovih-ogljikovih itn.

Lučka za zbujanje ima vgrajeno zaščito in bo zaznala napačne vrste baterij. Er se bo prikazal v primeru napake

**Priporočeno napajanje:**

5V DC, najm. 2A (ni vključeno).

**Priporočene vrste baterij:**

3 x IKEA LADDA 2450 (AA, 1,2 V, 2450 mAh, Ni-MH) (niso vključene).

Uporabljajte samo baterije vrste Ni-MH.

Ne uporabljajte alkalnih, cinkovih-ogljikovih itn. vrst baterij.

Ne mešajte baterij različnih kapacitet, vrst ali datumskih znamk.

Če želite, da se svetilo skladišči dalj časa ali preden ga odvržete, odstranite baterije.

Odklopite napajanje preden odstranite baterije in jih varno zavržite

**TEHNIČNI PODATKI**

**Št. vrste:** E1803

**Vhod:** 5 V DC, 1A, 5W ali 3x AA

**Najv. izhod lumna:** 130 lm

**Razred IP:** IP44

**Obratovalne temperature:** 0 °C do 40 °C (32 °F do 104 °F)

**Predviden čas delovanja baterije:**

- Največja svetlost luči in zaslona: 10 ur
- 50 % svetlost luči in zaslona: 17 ur
- Najmanjša svetlost, ko sta zaslon in luč izklopljena: 7 dni

**Proizvajalec:** IKEA, Sweden AB

**Naslov:**

**Box 702, SE-343 81 Älmhult, ŠVEDSKA**



**OPOZORILO:**

Izdelka nikoli ne nameščajte v zaprtem prostoru. Za prezračevanje vedno pustite najmanj 5 mm razmika okoli izdelka.

Izdelek in baterije (komplet baterij ali vstavljenе baterije) ne smejo biti izpostavljeni prekomerni toploti, kot so sončni žarki, požar ali podobno. Na napravo ni dovoljeno postavljati nobenih golih virov ognja, kot je na primer sveča.

Vir svetlobe, ki je vsebovan v tem svetilu, lahko zamenja samo proizvajalec ali njegov serviser oz. podobno usposobljena oseba. Na voljo samo pri SELV.

Polnilnik uporabljaj le v suhih prostorih.

**POZOR:**

Nevarnost eksplozije, če baterije nadomestite z nepravilno vrsto. Rabljene baterije odstranite v skladu z navodili.

Tega izdelka ne poskušajte popraviti sami, saj vas lahko odpiranje ali odstranjevanje pokrovov izpostavi nevarnim točkam napetosti ali drugim tveganjem.



Znak s prečrtanim izvlečnim zabojnikom pomeni, da izdelek ne spada med običajne gospodinjske odpadke. Izdelek je treba zavreči oziroma reciklirati v skladu z lokalnimi okoljevarstvenimi predpisi. Z ločevanjem odpadkov se zmanjša količina odpadkov v sežigalnicah in na smetiščih in s tem morebiten negativen vpliv na človekovo zdravje in okolje. Dodatne informacije so na voljo v najbližji trgovini IKEA.

## Başlarken

Işık lensini (1) çıkarın ve kapağı (2) açın, AA NiMH pilleri kutupları doğru tarafa gelecek şekilde takın ve/veya USB kablosunu konektöre (3) bağlayın.

## Saat ayarı

USB kablosu veya pil takıldıktan sonra saat yanıp sönmeye başlayacaktır.

- ⊕ ⊖ Saat ve dakikayı artırıp azaltır
- ⊛ Değeri ayarlar.
- ⌚ Kısa süre basılı tutulduğunda ÖÖ/ÖS ile 24 saat biçimi arasında geçiş yapar.
- ⌚ Uzun süre basılı tutulduğunda saat ayarı dizisini başlatır..

## Alarm ayarı

- 🔔 Uzun süre basılı tutulduğunda alarm ayarı modunu etkinleştirir.
- ⊕ ⊖ Saat ve dakikayı artırıp azaltır.
- ⊛ Değeri ayarlar.  
Kısa süre basıldığında alarm açılır/kapatılır.
- 🔔 Alarm etkinleştirildiğinde ekranda alarm sembolü görünür.
- 🔊 Alarm seslerini seçin veya sessiz olarak ayarlayın. Sesler %50 ses seviyesi ile önceden oynatılabilir.

## Ekran sembolleri

- 🔔 Alarm etkinleştirildi.
- ⌚ Erteleme etkinleştirildi.
- 🔊 Sessiz.
- 🔦 Flaş: Düşük pil, sabit açık: Şarj ediliyor, kapalı: Tamamen şarj edildi
- 🌙 Uyku zamanlayıcısı etkinleştirildi.
- Er hatası

### Alarla uyanma

Büyük ışık, alarm çalmadan 20 dakika önce minimum parlaklık seviyesinde yanmaya başlar.

20 dakikalık bu döngüde parlaklık yavaş yavaş artarak alarm çaldığında %100'e ulaşır.

Sessiz modda değilse alarm saatinde 0 ses seviyesinde çalmaya başlar ve 2 dakika sonra %100'e ulaşınca kadar çalmaya devam eder.

Alarm, ürünün üstünde yer alan (4) düğmesine dokunularak ertelenir.

Alarmı durdurmak için herhangi bir düğmeye basın.

### Erteleme süresi ayarı

- ☾ Uzun basıldığında erteleme süresi ayarı etkinleştirilir.
- ⊕ ⊖ Dakikayı artırıp azaltır.
- ⊛ Değeri ayarlar. Varsayılan erteleme değeri 7 dakikadır.

### Uyku ışığı zamanlayıcısı

- ☾ Kısa basıldığında uyku ışığı zamanlayıcısı etkinleştirilir, düğmeye basıldıkça zamanlayıcı değeri 5'er dakika artacaktır.

### Işık ayarlamaları

- ⊛ Kısa süre basıldığında alarmı açılır/kapatılır.
- ⊕ ⊖ Kısa süre basıldığında parlaklık değiştirilir

### Ekran parlaklığı

- Ⓞ Kısa süre basıldığında ekran parlaklığı %10, %50 ve %100 olmak üzere üç adımda ayarlanır.

### Şarj etme

Pil düşük olduğunda pil sembolü yanar. USB-C konektörüne (3) bir güç kaynağı bağlayın. Şarj için yalnızca Ni-MH tipi AA şarj edilebilir pil kullanın. Alkalın, karbon çinko vb. gibi diğer tipte pilleri kullanmayın veya şarj etmeye çalışmayın. Uyanma lambasının

dahili koruması vardır ve yanlış pil tiplerini tespit eder. Hata durumunda ekranda Er yazısı görünür

**Önerilen güç kaynağı:**

5V DC, min 2A (dahil değildir).

**Tavsiye edilen pil çeşitleri:**

3 x IKEA LADDA 2450 (AA, 1.2V, 2450mAh, Ni-MH) (dahil değildir).  
Yalnızca Ni-MH tipi pilleri kullanın.

Alkalın, karbon çinko vb. pil tiplerini kullanmayın.

Farklı kapasiteye, tipe veya tarih etiketine sahip pilleri birlikte kullanmayın.

Armatür uzun süre boyunca veya hurdaya çıkarılmadan önce saklanacaksa pilleri çıkarın.

Pilleri çıkarmadan önce cihazın güç kaynağıyla bağlantısını kesin ve pilleri güvenli şekilde bertaraf edin

**TEKNİK VERİLER**

**Tip no.:** E1803

**Giriş:** 5V DC, 1A, 5W ya da 3xAA

**Maksimum lümen çıkışı:** 130lm

**IP Koruma Sınıfı:** IP44

**Çalışma sıcaklıkları:** 0°C ila 40°C (32°F ila 104°F)

**Pilin tahmini çalışma süresi:**

- Işık ve ekran maksimum parlaklıktayken: 10 sa
- Işık ve ekran %50 parlaklıktayken: 17 sa
- Ekran minimum parlaklıkta ve ışık kapalıyken: 7 gün

**Üretici: IKEA of Sweden AB**

**Adres:**

**Box 702, SE-343 81 Älmhult, İSVEÇ**

**UYARI:**

Ürünü asla dar alanlara kurmayın. Havalandırma için, ürünün etrafında daima en az 5 mm boşluk bırakın.

Ürün ve pilleri (pil paketi veya takılı pilleri) güneş ışığı, alev veya benzeri aşırı ısı yayan etmenlere maruz bırakmayın. Cihazın üzerine mum ışığı gibi çıplak alev kaynakları konulmamalıdır.

Bu armatürde yer alan ışık kaynağı sadece üretici veya hizmet sağlayıcı ya da benzer nitelikteki bir kişi tarafından değiştirilir.

Sadece SELV'de sunulması amaçlanmıştır.

Şarj cihazını sadece kuru yerlerde kullanın.

**DİKKAT:**

Yanlış tipte bir pil takılırsa patlama riski oluşur.

Kullanılmış pilleri talimata göre atın.

Kapakları açmak veya sökmek sizi tehlikeli voltaj noktalarına veya diğer risklere maruz bırakabileceğinden bu ürünü kendiniz tamir etmeye çalışmayın.



Üzerinde çarpı işareti bulunan tekerlekli çöp kutusu sembolü, o ürünün ev atıklarından ayrı olarak çöpe atılması gerektiğini belirtir. Ürün, çöpe atılması gerektiğinde geri dönüşüm için yerel çevre düzenlemesi kurallarına uygun olarak çöpe veya toplama noktalarına bırakılmalıdır. Bu sembole sahip ürünlerin doğru bir şekilde çöpe atılması, yakma veya depolanma için gönderilen atık miktarının azalmasına ve insan sağlığı ve çevre üzerindeki olası olumsuz etkilerini en aza indirmeye yardımcı olacaktır. Daha fazla bilgi için, IKEA mağazası ile irtibata geçiniz.

**الاستيقاظ مع التنبيه**

قبل توقف التنبيه بـ 20 دقيقة سيبدأ مصباح الضوء الرئيسي من أدنى حد لمستوى السطوع.  
 خلال هذه الدورة البالغة 20 دقيقة سوف يزيد السطوع تدريجيًا حتى يصل إلى 100% بحلول وقت بدء التنبيه.  
 إذا لم يكن قد تم كتم الصوت، فسينطلق الصوت بمستوى يبدأ من الصفر بحلول وقت التنبيه ثم يأخذ في الزيادة تدريجيًا ببطء خلال دقيقتين حتى يصل إلى 100%.  
 بالنقر على (4) على أعلى المنتج، يتم تفعيل غفوة التنبيه.  
 لإيقاف التنبيه، اضغط على أي زر.

**تعيين وقت الغفوة**

- ☾ الضغط لفترة طويلة يؤدي إلى تفعيل ضبط وقت الغفوة.
- ⊕ ⊖ قم بزيادة أو تقليل الدقائق.
- ⊛ قم بتعيين القيمة. قيمة الغفوة الافتراضية هي 7 دقائق.

**مؤقت ضوء النوم**

☾ الضغط لفترة قصيرة يؤدي إلى تفعيل مؤقت ضوء النوم، حيث إن كل ضغطة تزيد المؤقت بمقدار 5 دقائق.

**ضبط الضوء**

- ⊛ الضغط لفترة قصيرة يؤدي إلى تشغيل/إيقاف تشغيل الضوء.
- ⊕ ⊖ الضغط لفترة قصيرة يغير السطوع.

**سطوع الشاشة**

Ⓢ الضغط لفترة قصيرة يضبط سطوع الشاشة على ثلاث خطوات، السطوع بدرجة 10% و50% و100%.

**الشحن**

عندما تكون البطارية منخفضة، سيومض رمز البطارية. قم بتوصيل مصدر الطاقة بموصل USB-C رقم (3). للشحن، استخدم فقط بطاريات Ni-MH من نوع AA القابلة لإعادة الشحن. لا تستخدم أو تحاول الشحن باستخدام أنواع أخرى مثل الزنك القلوي والكربوني إلخ. توجد في مصباح الاستيقاظ حماية مدمجة، قادرة

**بدء الاستخدام**

قم بإزالة عدسة الضوء (1) وافتح الغطاء (2) و قم بإدخال بطاريات AA NiMH بقطبية صحيحة و/أو قم بتوصيل سلك USB في الموصل (3).

**ضبط الوقت**

بعد إدخال كبل USB أو البطارية، ستبدأ الساعات بالوميض.

⊕ ⊖ قم بزيادة أو تقليل الساعات والدقائق

⊛ قم بتعيين القيمة.

⌚ الضغط لفترة قصيرة يبدل بين صباحاً/مساءً ونظام 24 ساعة.

⌚ الضغط لفترة طويلة يبدأ تسلسل ضبط الساعة.

**ضبط التنبيه**

🔔 الضغط لفترة طويلة ينشط وضع ضبط التنبيه.

⊕ ⊖ قم بزيادة أو تقليل الساعات والدقائق.

⊛ قم بتعيين القيمة.

الضغط لفترة قصيرة يبدل بين تشغيل/إيقاف تشغيل التنبيه .

🔔 يعمل رمز التنبيه علي الشاشة بعدما يتم تفعيل التنبيه.

🔊 حدد أصوات التنبيه أو قم بكنم الصوت. قم بمعاينة الأصوات بمستوى 50%.

**رموز الشاشة**

🔔 التنبيه مفعّل.

🔇 الغفوة مفعلة.

🔊 الصوت صامت.

🔋 ومضة: بطارية منخفضة، ضوء ثابت: جار الشحن، إيقاف التشغيل:

🔌 مشحون بالكامل

🌙 تم تفعيل مؤقت النوم.

⚠ خطأ Er

**تحذير:**

لا تقم أبدًا بتركيب المنتج في حيز محصور. اترك دائمًا مساحة لا تقل عن 5 ملم حول المنتج للتهوية.

يجب عدم تعريض المنتج والبطاريات (حزمة البطارية أو البطاريات المثبتة) للحرارة المفرطة مثل أشعة الشمس أو النار أو ما شابه ذلك. يجب عدم وضع أي مصادر لهب مكشوفة على الجهاز، مثل ضوء الشموع. يستبدل مصدر الضوء الموجود في هذا المصباح فقط من خلال الشركة المصنعة أو وكيل الخدمة أو الشخص المؤهل تأهيلاً مكافئاً. لا يتم توفيرها إلا في الجهد شديد الانخفاض المأمون. استخدم الشاحن فقط في الأماكن الجافة.

**تنبيه:**

يوجد خطر الانفجار إذا تم استبدال البطاريات بنوع غير صحيح. يجب التخلص من البطاريات المستخدمة وفقاً للتعليمات. لا تحاول إصلاح هذا المنتج بنفسك، حيث إن فتح أو إزالة الأغشية قد يعرضك لنقاط جهد خطيرة أو غيرها من المخاطر.



الرمز الذي يُظهر حاوية نفايات مشطوبة يشير إلى أنه يجب التخلص من المنتج بشكل منفصل عن النفايات المنزلية. ينبغي تسليم هذا المنتج لإعادة تدويره وفقاً للأنظمة البيئية المحلية للتخلص من النفايات. من خلال قيامك بفصل منتج يحمل هذه العلامة من النفايات المنزلية، فسوف تساعد على تقليل حجم النفايات التي ترسل إلى المحارق أو تدفن في الأرض وبالتالي تقللي من أي تأثير سلبي محتمل على صحة الإنسان والبيئة. لمزيد من المعلومات، يرجى الاتصال على معرض ايكيا.



على اكتشاف أنواع البطاريات غير الصحيحة. سوف تظهر رسالة «Er» على الشاشة في حالة حدوث خطأ

**وحدة إمداد الطاقة الموصى بها:**  
5 فولت تيار مستمر، بحد أدنى 2 أمبير (غير مدرجة)

**أنواع البطاريات الموصى بها:**  
Ikea LADDA 2450 x 3 (نوع AA، جهد 1.2 فولت، 2450 مللي أمبير-ساعة، Ni-MH) (غير مدرجة).  
استخدم بطاريات من نوع Ni-MH فقط.  
لا تستخدم أنواع البطاريات القلوية، أو الكربون زنك أو غيرها.  
لا تخلط البطاريات ذات السعات أو الأنواع أو التواريخ المختلفة.  
أزل البطاريات إذا كان المصباح سيخزن لفترة طويلة أو قبل تخزينها.  
افصل الجهاز من مصدر التيار الكهربائي قبل إزالة البطاريات وتخلص من البطاريات بأمان

### البيانات الفنية

نوع: E1801

الداخل: 5 فولت تيار مستمر، 1 أمبير، 5 وات أو 3xAA

أقصى خرج بالوحدة الدولية للفيض الضيائي (لومن): 130 لومن

فئة IP : IP44

درجات حرارة التشغيل: 0 درجة مئوية إلى 40 درجة مئوية  
(32 درجة فهرنهايت إلى 104 درجة فهرنهايت)

### الوقت المقدر لتشغيل البطارية:

- أقصى سطوع لكل من الضوء والشاشة: 10 ساعات
- سطوع بنسبة 50% لكل من الضوء والشاشة: 17 ساعة
- أدنى سطوع للشاشة وإطفاء الضوء: 7 أيام

الشركة المصنعة: شركة Ikea التابعة لـ Sweden AB

العنوان: Box 702, SE-343 81 Älmhult, SWEDEN





